Ն՝ 2159 — 1892 ՕԳՈՍՏՈՍ 2—3 ՈՒՐԱՔԱՐ—ՈՒՐԱՔԱՐ ԼՈՒՍԻՆ — 1310 ՄՈՒՀԱՄԻՐԻՄ 22 — ՍԼԷԻՄԱՆԻ ՍԼՆԻ

ՁԵՐԻՏԵՒ ՇԱՐԱԳԻՏԷ

20 ԿԱՐԱ — 20 ԿԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՏԷ ՄԻԼԼԻՏԷ ԹԻՒՃԱՐԻՏԷ ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ ՎԷ ԻԼՄԻՏԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيولكيان) — جريدهٔ شرقيه

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 դուբէ	6 դուբէ	3 դուբէ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1ինսի, Շնսի վէ 3ինսի սահիպէ ղ. 5
Կիւնտիւ սահիպէ 11ի 10ր. հա. » 3

Մէվատտը նահիյայա տարի պէնտէր ղրուշտան զապուլ օլունտաղ վէ տէրճ օլունմայան էլրաղ իտատ օլունմայտաղ։

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումարո 20 ձիվէլէկեան մախթապասընտա տուր։ Քէազիֆէի մէվատտ հաղընտա կաղէթանըն սահիպ չէ մէտուր

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օրունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ինկիլթէրա հէյէթը ճէտիտէի վիքէլսարնա տարի արնան մալիւմաթը խուսուսիյէտ կէօրէ, Մ. Կլատսթօն իլէ Թարաֆտարանը արասընտա իխթիլաֆ զուհուր լիմիշ տիր։ Ինթիլաֆը վաղընն պաչընա սէպէպի՝ հէյէթը վիքէլայա տախիլ օլաճագ զէվաթընն էմրը ինթիխապը մատտէսի տիր։ Մ. Կլատսթօն՝ տիւն սապահ Օսպորնա պիլաղիմ զրաւլեցայը զիյարէթ էյլէմիշ տիր։ Իֆրաթ Թարաֆտարանընտան օյան լօրտ Բոզպերէրինն խարիճիյէ նէզարէթինէ թայինի միւհիմիմիշ տիր։

—

Բօմա մէհաֆիլը ըէմիյէսինտէ թէմինէն պէյան օյնտրղընա կէօրէ, պիւճիւմէ տիւվէլը պահրիյէ՝ Ինթալիա զրաւլընն ճէնօվայա ազիմէթի, վէ Բիրնատոր Դօլօպսօ իչին իֆրա օլունաճագ չէնկիքէրը միւնասէպէթիյէ ճէնօվա բիչէհարնա հիշ տէյիլ իսէ պիր սէֆինէ օլսուն կէօնտէրէճքէր տիր։

Թիւրքիա, Ավստրիա վէ Շուէտ՝ կէօնտէրէճքէրի սէֆինէլէրին իսմլէրինի հէնուզ պէյան ինթմէմիշլէր իսէ տէ, տիւվէլը միշարէլէյիմին իչթիրքաբը մուհագգաղ տըր։ Տանիմարգա տէվլէտ՝ էլեվմ ճէնօվայա կէօնտէրէճէք Իր մէվճուտ սէֆինէսի պուանմատընը մաէլ ինթիզար Ինթալիա հիւքիւմէթինէ պէյան էյլէմիշ տիր։ Էլեվմ Գրանսա, Սբանիա, Ինկիլթէրա, Աւէմանիա, Ամերիգա, Արժանթին, Հօլանտա վէ Մէքսիգա հիւքիւմէթլէրի՝ ճէնօվայա սէֆինէ կէօնտէրէճքէրէրինի իչար ինթմիշլէր տիր։

Գու պապտ Ինթալիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան տէվլէթլէրէ կէօնտէրիլէն ըէմի թէպլիղնամէտէ, Քրիստոֆոր Գոլոմպօսը զիքը ճէմիկի իչին Ինթալիա գրաւլընն ճէնօվայա կկտէէյի, վէ մէշհուր կէմիճիին զիքը ճէմիկի իչին ֆրա օլունաճագ չէնկիքէրէ տիկէր տէվլէթլէրին տախի իչթիրաքը զրաւը միշարէլէյ թարաֆընտան արզու օլունտրը պիլտիրիմիշ տիր։

Ինթալիանընն Բարիզ սէֆիրի Մ. Ըսման՝ Ֆրանսա խարիճիյէ նէզարէթինէ պիր նօթա կէօնտէրէրէք Ինթալիա գրաւլընն ճէնօվայա ալաքը. սեպտեմբերին Շնսի վէ եա 8ինսի կիւնիւ մուվասէլէթ իսէճէյինի ըէմտէն պիլտիրմիշ տիր։

—

Ռուսիա իլէ Սէէմանիա արասընտա պիր թիճարէթ անանմէսի ազոտ իչին Ռուսիա էմթաասընտան ալնան կէօմրիկին թատտիրի վէ պունա մուգաբիլ Ռուսիատան թալէպ իսթէճէք միւաասատաթը թիւճարիյէնին թայինի զրմնընտա կէյնէ հաֆթա Պէրլինտէ ըրճաը տէվլէթտէն միւրէքքէպ պիր զօմիսիօն թէշէքքիլ իսթրէք իֆրաի միւզաքերաթա պաչլատընը, վէ ֆազաթ Ռուսիա մուրախասալարընն հէնուզ Պէրլինէ վիւրուտ էյլէմէմիսի՝ չէհրը մէղքիւրէն ճաարընը յօր։

—

Ռուսիա Եահուտի մուհաճիրլէրինտէն օլուպ Ամերիգայա կիթտիքլէրի հալտէ օրատա կէչինմէ թէտարիք խէտմէտիքլէրինտէն օտլայը կերէյէ ավտէթ իտէն Եահուտիտիլէր՝ պիր սէֆալէթը ֆէվգէլզայէյէ տիւչար օլտրղալարը հալտէ կէչէն քազար կիւնիւ Ալէմանիանընն Պրէմ չէհրինէ մուվասէլէթ իթմիշլէր տիր։

—

Թիֆլիստէն հաղըտրղընա կէօրէ, ըրէնս Օկիւսթօնգօվին՝ գալպ ազէ իմալ իթմէսինտէն օտլայը 4 սէնէ քիւրէյէ մանքիւմ վէ հուգուգը մէտէնիյէտէն իգաթ իտիլմիշ տիր։

Բէթերսպուրկտան եաղըտրղընա կէօրէ, պու քէրրէ 500 ռուբլիլիք պիր չօգ ամանթէ պանգնօթալար մէյտանը թէտավիւլ չըգարրըմըշ, վէ պունլարըն մավի ըէնքլէրինին պիր ազ սօլկուն օրմանը՝ գալպ օրմայանլարընտան թէքիրդ իտիլմէլէրինէ խրամէթ իտէյօր իմիշ։

—

Հօլանտանընն Ամսթէրտամ լիմանընտա բէթրօլ կազը եիւքլիւ պիր սէֆինէ ատթէշ ալըպ պէր հավա օլմուշ վէ թայֆալարընտան ՁԸ վէֆաթ ԷԹՄԻՇ տիր։

—

Կէչէն կիւն Ռուսիանընն Ֆինլանտ քէօրֆէզինտէ պիր թագըմ էլսալը թէնէզզուհնն ըաքիպ պաղրալարը վարօրընն գազանը բաթլայըպ, վաբօր՝ զարգ վէ 45 քիշի թէլէֆ օլմըշ տըր։

—

Ինկիլթէրրանընն Բօրթսմուտ լիմանընտա 2 թօրբիլ վաբօրը միւսատէմէ իտէրէք, պիրի զարգ օլմըշ տըր։

ՏԱԻԻԼԻՅԷ

ձիւլուսը Հիւմայուն եէվմը մախսուսընընն եաղլամշը օրմասը հասէպիյէ միւատէթը ճէզալարընընն Յտէ 2 գրսմընը իքմալ իթմիշ օյան մահսուսիյինն պիր գրթա տէֆթէրէրինն թանզիմ ու իրսալ խուսուսը Ատլիյէ նէզարէթինտէն Զապթիյէ նէզարէթինտէ իչար գէլընմըշ տըր։

—Հինտիսթան միւթէպերանընընտան օրուպ ախիրէն Լօնտրատան Տէրսաատէթէ կէմիշ օյան Բէֆիէտտին Ահմէտ Սահիպ էֆ.՝ կէչէն ճումա կիւնիւ հուղուրը հաղրէթը Բատիշահիյէ գապու պույրըմշ, վէ բէամը գապուլտէ Ինկիլթէրա սէֆարէթի պիրինճի թէրճէմանը Սըր Սանտիսըն տախի հաղը պուլընմըշ տըր։

—Նամիզաճ պուլընտըղընը կէչէն կիւն եաղտըղընմըշ Խարճիյէ մէքթուպճընը Մինիր պէյ հաղրէթլէրի քէսալը ագիյէթ իթմէքլէ, էվվէլքի կիւն Մապէյնէ ադիմէթ ի-տէրէք, նամիզանլըղը էտնասընտա հագգընտա էրզան պույրըլան իլթիֆաթը Շէհրիյարիտէն տօլայը ազը չիքան վէ մահմիտէթ եյլէմիշ տըր։

—Էվվէլքի կիւն Խարճիյէ նազրը Սահտ բաշա հաղրէթլէրինին թահթը ըիյասէթինտէ օլարագ տիւվէլը մուազզամ սէֆիրլէրինտէն միւրէքքէպ պիր զօմիսիօն ինգատ իթմիշ տիր։

—Խասսա միւշիրի Բէուզ բաշա հաղրէթլէրինին թահթը ըիյասէթինտէ միւթէշէքքիւլ, վէ միւշիր Ֆուատ վէ մայէթը Սէնիյէ էրքեանը հարպ ֆէրիգի Շաքիր բաշալար հազարաթընտան, վէ Պաղը Սէրաքէրիյէ մէմուր պիր միրլիվատան միւրէքքէպ օլուպ Քեաղրընա քէաին թէճրիպէխանէտէ (բօրիկօն) թօր, թիւքենկ վէ սաիր սիլահլար թէճրիպէյէրինէ մէմուր օյան զօմիսիօն՝ հաֆթատա իքի կիւն մահալը մէղքիւրտէ թէճրիպէ ամէրիյաթը յա էշթիղալ էյլէյէճէկկ կիպի, պիր կիւն տախի ադաղ իճթիմա իտէրէք, վագը օյան թէճրիպէյէր նէթայճի հադընտա իճրաի միւզաքերաթ իլէ պիրէր բաբօրթօ թանզիմ, վէ մէրճիինէ թագտիմ իտէճէք տիր։

Պանժ նամ Ֆրանսըզ թօրլարընն 2 գրթասը ճէլպ իտիլմիշ օլսուղը կիպի, հէր նէվ տիւմանսըզ պարութիլ Գրուբ թօրլարընն էնվահ տախի ֆապրիգալարընա սըրարը դէլընմըշ օլուպ, վիրուտէրինտէ վուգու պուլաճագ թէճրիպէ վէ հիսապ վէ թէտգիգ նէթիճէսինտէ էսլահա վէ միւհիմմաթը հարպիյէի մէզքիւրէտէն հանկըսընընն հալը ըիճհան վէ միւքեմմէլիյէթ օյտըղը թէպէյյին իտէր իսէ օ՝ նէվտէն գապուլի մուգաբրէր տիր։

—Կէլեճէք բէնճէնպիհ կիւնի Ասսթրիա իմբէրաթօրընընն եէվմը վէլատէթի օյմագ միւնասէպէթիյէ Պէօյիւքտէրէտէ Ասսթրիա սէֆարէթինտէ պիր սուարէ վէրիլէճէյինտէն, լաղըմ կէլէնլերէ էմր ու իչար պույրըմշ տըր։

—Էվվէլքի ագշամ սաաթ եարըմ բատտէրլերինտէ Սթամպօլտա Ֆաթիհէտ Դրրդ-Զէյմ ճիվարընտա Թօբրաղ ոօգաղընտա պիր իսլամ խանէսինտէն հարիգ զուհուր իտէրէք, 12 խանէ միւհթէրլէդ օյմուշ, վէ մէղքիւր խանէլերին մէճմուը ԳԷՅ մէթի 2500 լիրատան իպարէթ պուլունմըշ տըր։ Հարիգ զէտէկեան քեամիլէն Իսլամ տըր։

Տիւն կիւնտիւզ տախի սաաթ 5 բատտէրլերինտէ Սթամպօլտա Թավշանթաշը եօգուշը պաշընտա Շեյխիսլամ գաբուսը քէթէպէսինտէն Թէվֆիգ պէյին քեարկիր խանէսինան հարիգ զուհուր իտէրէք, ալթընտաքի ադթէր տիւքքեանը յա պէրապէր միհթէրեգ օյմուշ տըր։ Էնանի հարիգաէ 10 խանէ իլերիսէ տիկէր պիր խանէյէ գըղղճմ օրչրայարաղ ոաչաղը թուխուշմըշ իսէ տէ, տերճայ սէօնտիւրիւմիշ տիր։ Հարիգին վուգուը սըրատա Թէվֆիգ պէյին բէտերը օյուպ սուֆատա շաշըրմըշ դայմըշ օյան իմամ Հիւսանիւ էֆ.ենին էլլէ-ըլիյէ սաղալը ճիւղիճէ եանտըղը հալտէ գաւրթարըլմըշ տըր։

Քէզալիք տիւն ագշամ սաաթ 12 վէ եարըմ բատտէլերինտէ Գարթալ զապասընտա Եագաճըգ գարիյէսի պէրիսինտէ Շոտկամը չէֆթիլիկի ճիվարընտա պիր օրման եանմագտա օլտըղը՝ Սամաթիա սահիլինտէ միւշահէտէ օլընմըշ տըր։

Քէզալիք Իզմիրտէ Գարչը Եագատա Եամանլար քէօյիւ ճիվարընտա աթէշ զուհուր իտէրէք, 300 զէյթին վէ 500 չամ ագաճը եանտըղը՝ իշարաթը մահալլէյէտէն տիր։

—Կէչէն սալը կէճէսի Թէքէ սանճաղընտա Ֆաղըլ պօզաղընտան էյմալը զաղտըրնա կէլմէքտէ օյան բօսթա սիրիճիսիյէ, պէրապէրլերինտէ պուլընան 2 նէֆէր եօլճունընն էշեսի մէվճուտսիյէ բօսթա չանթասը 3 հայտուտ թարաֆընտան զասպ օյունմըշ իսէ տէ, կէրէք Թէքէ սանճաղընտան վէ կէրճք էրմալը գաղասընտան չըգարըլան գօլար վաբթասըյա իճրա գըլընան թաագիպ նէթիճէսինտէ, զասպ օյընան էշեսընն էֆքէրիսիյէ, բօսթա չանթասընընն բարչարանմըշ վէ ֆագաթ տերունինտէքի էվրագէն դայ օրմանը օյտըղը հալտէ քեամիլէն էլտէ խիրիկի, վէ էշգը.յանընն տերտեսթի իչին իյճապ իտէնլերէ էվամիրը գաթիյէ իթմ ԳԸԸՆտըղը՝ Գօնեատան չէքիլէն խուսուսի պիր թէլեկրաֆտան անլաշըրմըշ տըր։

—Գալպ ադչէ սիրիճիսիս Եունանը Սբիրօ՝ էվվէլքի կիւն մահքէմէի ճինայէթտէ 10 սէնէ քիւրէք ճէզասընա մահքիւմ օրմըշ տըր։

—Իզմիրտէ աչճը Իլիա Նամընտա պիր գալպ ադչէ սիրիճիսիս տէրտեսթ օյընըպ, խանէսինտէ 6 գալպ մէճիտիյէ զուհուր իթմիշ տիր։

—Մէսաժրրի դումբանեասընընն Լ-Պ-ոոծէ վաբօրը՝ Շիրատան Տէրսաատէթէ կէլիր իքէն եօլճըլարտան Իրէն նամընտա պիր դատն վազը համ ադրըլարընա թոմթուրտըղընտան, դարատան՝ մէզալուրէյի դամարայա նագլ իթտիրէրէք վաբօրն թապիպկի մարիթէթիյէ վազը համ իթտիրմիշ վէ եօլճըլարտան պիչարէ լօղուսա էշեսն 100 ֆրանգ ճէմ իթմիշ տիր։

—Պիր թէրանէ սթիմպօթը՝ էվվէլքի ագշամ քէօրբինինն ալթընտան կէչտիկի սրրատա դազանը բաթլայարագ 5-10 տագիգա քէմալը չնատէթլէ իսլիմ չըգմըշ իսէ տէ, նուֆուսնա թէլէֆաթ օրմայըպ, եէթրաֆընտաքի բարմագլըգ վէ թէնթէլէր խարապ օրմըշ, վէ տիկէր պիր սթիմպօթ թարաֆընտան չէքիլէրէք թէրսանէյէ կէօթիրիրմիշ տիր։

—Պէյօղլուտտա Խէնտէք ճատտէսինտէ քէրէսթէճի Հաճի պէյին մաղազասընտա համմալըգ իթմէքտէ օյան խաչիկ՝ էվվէլքի կիւն մէղքիւր մաղազասա պիր քէրէսթէ իսթիֆինն՝ իւղերինէ եըգըլմասընընտան միւթէէսիրէն վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

Պուլկարիսթան գաբուքէթխանասը ոոգթօր Վուլգովիչին քէյֆիյէթը դաթլինտէն տօլայը ճինայէթ մահքէմէսինտէն Մէրճանօֆ իլէ Խրիսթօնընն իտամընա, վէ Նաում իլէ Նէդօրանը ղըյապէն 15էր սէնէ միւատէթլէ քիւրէյէ գօնուլմարընա տարի սուտուր խէն իլամարըն պիրէր սուրէթլէրի՝ Պուլկարիսթան գաբուքէթխանասը թարաֆընտան պա թագլրը թալէպ խրխրկի ադատմճէ եաղըմշ իսի։

Իրամանը մէղքիւրէնին պու քէրրէ իրարաճ օրընան սուրէթլէրի՝ Ատլիյէ նէզարէթինտէն մէղքիւր գաբուքէթխանալըզա կէօնտէրիմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԼԱՐ

Ս—ԷՆԷՄ օգուստմը տըր.

Տուլյունը Ռումիլյէ իտարէսի մէմուրլարընն ֆահիշ ֆահիզլէ սարրաֆլարտան ալտըղլարը մէպալիղին ճանիպը իտարէէն թէվիլիյէսիյէ, մէմուրլիյինն պատէմա պէօյլէ իթիդարալար ադտ իթմէլէրինին մէնի թասավվուր իտիլտիկի եազըմշ իտի։

Այրնան մալիւմաթա նազարէն, իտարէի միշարէլէյհա՝ տէյնլէրինն վէ թէէտիյէսինի տէրէօհատ իթտիրլէրի կիպկի, սարրաֆլարտան պէօյլէ պիրեր տէֆթեր թալեպ էյլէմիշ, վէ պու իքի տէֆթէրին մուայէնէսի տէրտեսթը խիթամ օլուպ, սարրաֆանտան պազընընն իտատա իթտիրլէրի մէպլաղն անճագ 100ատ 30-31ի նիսպէթինտէ արաճաղլարը օլտըղը թէհագգուգ իթմիշ տիր։

Ճերէոեէ Շուբէյէ

Շէհրիմիզտէ սարրաֆլըգ՝ ալէսսէվիյէ պալէատտ պէյան օլընան էսաս իւղերինէ գուրուլմուշ օլտըղընտան, պիրճիմէյ տէվիրը ումումիյէ թարաֆընտան տախ պէր վէճնը պալէա Տուլյունը Ռումիլյէ Օսմանիյէ իտարէսինէ թէվֆիգը հարեքէթ խրկէճէք օլսա, ումում իչին ֆահիշէյն խալի օլմայաճաղը տէրքեար տըր։

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Պու կիւն Ֆրէնքլէրէ Աստուածածին եօրթուսը օլտըղընտան, Գալաթա պօրսասը գաբալը տըր։

ԳՕՂԷՐԱ

Գօղերա հաղգընտա պու կիւն ախշ օլընան թէրէկրաֆլար տըր.

Լէմպերկ 14 օգոստ.

Վարշավիատան իչար օլընաղընա կէօրէ, Ռուսիա Լէհիսթանընտա չիմտիյէ զատար հիշ պիր գօղերա վուգուաթը օյմամըշ տըր։

Բէթերսպուրկ 14 օգոստ.

Գօղերա խասթալըղը՝ Վլատիմիր, Գազան, Գօսթրօմա, Բօլթավա վէ Բիժգասան էյալէթլէրինտէ աղալմագտա տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պերլին 14 օգոստ.

Բարէ-Ռույէրին պէյանընա կէօրէ, իմբերաթօր՝ պաշվէքիլ ժէնէրալ Գաբրիվինին պիր լայհասընա խրխինատէն, Աէմանիա իմբերաթօրընընն Պէրլինտէ պիր սերկիի ումումի թէէսիսի թասավվուրընա իչթիղալ իթմէմէսինէ գարար վերմիշ տիր։ Ժէնէրալ Գաբրիվինին լայհասընտա պէյան օլընաղընա կէօրէ, սէնայիի տախիլիյէ էրպալընընն ըէք ճիւզի պիր զըսմը՝ սերկիի մէղքիւրը թէէսիսինի արզու իթմէքտէ օլուպ, Բրուսիա տախի տախիլ օլտըղը հալտէ Ալէմանիա հիւքիւմաթը մութթահրտէսինտէն էքսէրիսի՝ սերկիի մէղքիւր ալէյհինտէ պէյանը ըէյ իթմիշլէր տիր։

Լօնտրա 14 օգոստ.

Աֆրիգատա Գոնկօ հիւքիւմէթինին սասքիրի՝ Պագուպա մէմլէքէթինին ճէնուպը զարպիսինտէ եէրլիլէր թարաֆընտան քեամիլէն մաղլուպ օյմուշլար տըր։ Մ. Հօտիսթէր՝ 3 կիւն միւթէմատիէն իշքէնճէ իտիլտիքտէն սօնրա պաչը քէսիլմիշ, վէ եալընըզ 2 էվրօբալը ֆիրար իտէպիմիշ տիր։

Պրիւքսէլ 14 օգոստ.

Աֆրիգատա Մ. Հօտիսթէրին թահթը միւտիրլիյէթինտէ պուլունան թիճարէթ սինտիգասընընն Գոնկօտան ախզ իթտիկի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, եէրլիլէր թարաֆընտան 5 մէմուր գաթլ իտիլմիշ վէ պազը ֆապրիգալար եաղմա օյմուշ տըր։ Հօտիսթէր հէյէթը սէֆէրլիյէսինին թէմամէն պաթրրլտրղընա տարի պիր կաղէթա թարաֆընտան վէրիլէն հավատտա չիմտիյէ գատար թէհագգուգ իթմէմիշ տիր։

Բարիզ 14 օգոստ.

Օթ-Բիրէնէ էյալէթինին գրալ թարաֆտարը մէպուսը մարգի տը Պրթէօյ՝ միւնթէխապլէրինէ պիր թարրիրաթը ումումիյէ իրսալ իտէրէք, Բաբա՝ գրալ թարրֆտարանը իւզերինէն էմիրէթինի սէլպ իթմիշ օյտրղընտան տօլայը քէնտիսինին մէպուսլրգտան խթիֆա իթտիկինի, վէ միւշարէյէյ Բաբանընն նասիհաթլարընա իթաաթ էյլէտիկինի պէյան իթմիշ, վ եէէնի ասվալին եէնի առատկալա իրթիհ զասը օյտրղընը վէ լաքին ճէմիյէթը պէչէրիյէ անտ մէսալի եաբընը գրալիյէթ ուսուլինտէ օյան հիւքիւմէթին հաթիմէյէ միւգթէտիր օյտրղընա քէնտիսալ էան գանի պուլունտրղընը իլավէի մէգաի էյլէմիշ տիր։

Նուման գրալը՝ տիւն Էքս-լէ-Պէնէ վասլ օլմըշ տըր։

Սիմլա 13 օգոստ.

Աֆղան Էմիրի՝ ասվալը հաղրէ իւղերինէ միւզաքերէ զրմինընա պիր հէյէթը մախսուսէ իրսալինէ տարի Հինտխթան հիւքիւմէթի թարաֆընտան վագը օյան թէլիֆէ ճէվապէն, հէր նէ զատար չօղատան պէրու էշյէ պիր հէյէթին իրսալինի արզու իթմէքտէ իտի իսէ տէ, պու պապտ թալին օյընան մահալին՝ էյան ասի Հազարա գապիլէսինին թահթը իշղալինտէ պուլընմասը հասէպիյէ թէքլիֆը մէղքիւրէ մուվաֆգաթ իտէմէյէճէյինի պէյան իթմիշ տիր։

Հանօվրա 14 օգոստ.

Օլտենբուրկ տուգաը վէլիհատը՝ պիր սիվարի լիվասընը մուայէնէ իտէր իքէն ամտան տիւչիպ սրրթինտան եարալանմըշ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Իզմիա Առաջնորդը Յովակիմեան Դեր. Տ. Սահակիանս Սրբազան՝ Զէնկիլէր քէօյիս քիլիսէսինին ինչաթընա տարի օլարագ հիւքիւմէթը մահալլէյէ Թարաֆընտան թանզիմ խիրլէն լայիհա իյէ ինչաաթ բանընը պու քէրրէ Բաթրիգխանէյէ իրսալ իթմիշ տիր։ Իրատէի Շահանէ չէրէֆատընը օյընճա քիլիսէի մէղքիւր ինչաաթընա թէչէպպիւս օյընաճագ տըր։

—

Մէսմուաթա կէօրէ, Ադդ. Վարչութիւն՝ Բումանիա վէ Պուլկարիսթան Այցելու Հովիւքի մէմուրիյէթինի տէրէօհատ իթմէսինի Մուրատեան Դեր. Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան Արքեպիսկոպոսա թէքլիֆ իթմիշ օյմաղլա, բուհանիի մումախլէյհ էկէր պու մէմուրիյէթի գապուլ իտէճէք օյուր իսէ՝ Բումանիա վէ Պուլկարիսթան միլլէթտաչլարը-մըզը թէպրիք իտէրիզ։

—

Արմաշ Դպրեվանքը միւտիրը ումումիսի Դուրեան Դեր. Տ. Եղիշէ վարդապետին պիր դաչ կիւնէ գատար Տէրսաատէթէ կէլէճէյի իշիտիրմիշ տիր։

—

Զարսանճագ Գատա. Վարչութիւնը՝ Բաթրիգխանէյէ միւրաճաաթա եէնի Առաջնորդ ինթիսապ օրընան Բդնունի Դեր. Տ. Մարրէ վարդապետին մահալը մէմուրիյէթինէ իրսալինի թալէպ իթմիշ օյմաղլա, մէճլիսը միլլիյէնին ինթիխապինը իճրա իթմէք մէմուրիյէթիյէ էյան Տիվրիկտէ պուլընան բուհանիի մումախլէյհ՝ արտրը թալիմաթա թէվֆիգէն մէմուրիյէթը մէղքիւրէյի իքմալ իթմէսինի միւթէգրպէն Զարսանճագա ադիմէթ խէճէք տիր։

—

Ռուսիա սաարը աթիգա մուալիմլինընտէն Մ. Մառ՝ Անի չէհրինտէ պաղը հաֆրիյաթ իճրա խէրէք, 36 աթիդ մէղար պէօյիւք խաչարճանլար, պիր կիւնէ սաաթը վէ Սուրբ վէ Սրբուհիլը օյմալարը քէչֆ իթմիշ, վէ Վաղարշապատը Պ. Մ. Փափազեան՝ ասարը աթիգաի մէղքիւրէնին ֆօթօկրաֆ ըէսմէրինի չէքմիշ տիր։

Մ. ԳԱՐՆՕՆԸ

ՍԼԻՑՀԱՔԸ

Բարիզտէն այլեւան մայիսմաթա կէօրէ, կէլէճէք սեպտեմբեր այը զարիքնտա Ֆրանսա ըէյսը ճիւմհուրը Մ. Գարնօ իբի մահալէ սէյահաթ խէճէք տիր։

Միւշարէլէյհին սէյահաթ խէճէյի մահալէրին պէրի Սավուա օրլուպ, օրայա սէպէպը սէյահաթը՝ էյալէթը մեգիւրէրէն Ֆրանսայա պէրլէշմէսի խաթըրէսինի թէէյտէն ըէգզ օլէնան պիր հէյքէլին (արձան) ըէսմը քիւշատնտա հաղը պուլնմադ մադսէսինէ մէպնի տիր։

Մահալը սէյահաթին իբինճիսի իսէ Վիէն շէհրի օրլուպ, պուրայա ադիմէթի տախի 9ընճը վէ 12նճի գօլ օրտուլարը մանօվրալարընն խիթմընտա իճրա օլընճադ ըէսմը կէշիտէ իսպաթը վիւճուտ էյլէմէք էմէլինէ միւսթէնէա տիր։

Մ. Գարնօ՝ Սավուա էյլէթինէ ագիմէթինէ իբի շէհրի գիյարէթ էյլէմէսի մուգարրէր օրլուպ, պունըն պէրի՝ Շամպէրի վէ տիկէրի Լ-քս-լէ-Պէն տիր։ Միւշարէլէյհ ըէիսը ճիւմհուր՝ Շամպէրիյէ կիթմէք իչիւն եաղլըդ իգամէթկեասը օլան Ֆոնթէնէպլոսան ալաթի. սեպտեմբերին 3ինճի կիւնիւ սապտը միւֆարէգաթ իսէճէք վէ երթէսի կիւն ագշամ իւզերի շէհրը մեգիւրէ միւվասլէթի էյլէյէճէք տիր։

Մ. Գարնօ՝ Շամպէրիյէ պիրլիւվասէլէ տաիրէի պէլէտիյէյէ վիւրտինի միւթէագրդ, մահալի մէմուրիյը միւլքիյէ վէ ասքէրիյէսինի հուզուրընա գապուլ էյլէմէսի էղլէպը իհթիմալաթան օյտուղը միսլլու, մէմուրիյը մումայիյհիմէ պիր կէճէ զիյաֆէթի քէշիտէ իթթիֆաքտէն սօնրա, քէնտի չէրէֆինէ թէրթիպ օլընանագ ֆիշէնք չէհրայինլէրինտէ հաղը պուլընանագ տը։

Միւշարէլէյհ՝ սեպտ.ին 4ինճի կիւնիւ սապահընը՝ մանօվրալարընը իբմալ իտէրէք Շամպէրի ճիվարընա կիտէճէք օյան 28ինճի ֆրգաընն իճրա իտէճէյի ըէսմը կէշիտլէ իմրար իտէրէք, էօյլէնտէն սօնրա զիբը օլընան հէյքէլին ըէսմը քիւշատընտա հաղը պուլընանագ. վէ ադշամընը թահթը ըիյասէթինտէ օրմադ իւզրէ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ դըլընանագ տը։

Մ. Գարնօ՝ սեպտ.ին 5ինճի կիւնիւ տախի Շամպէրիտէ քեահին պաղը թէէսխասթը խայրէյէ իլէ չիչէք սէրկիսինի թէմանա իտէրէք, տարիրէի պէլէտիյէտէ սուրբթը խուսուսիյէտէ թաամ իթտիքտէն սօնրա Էքս-լէ-Պէնէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէք վէ մահալը մեգիպուրտա պիր սաամ իգամէթտէն սօնրա Ֆոնթէնպլոյա ալաթի էյլէյէճէք տիր։

Միւշարէլէյհին Վիէնէ միւսամմէմ օյան սէյահաթը բրօկրամը հէնուզ գաթի սուրէթտէ թէրթիպ իտիլմէմիշ օլուպ, չու գաատր վար քի, 9ընճը վէ 12նճի գօլ օրտուլարընն իճրա իտէճէքլերի ըէսմը կէշիտ Մօկօրիլլօնը 6 քիլօմէթրօ պուրը մէսաֆէսինտէ վուգու պուլաճադ, վէ Մ. Գարնօ տախի սեպտեմբերին 15ինտէ Ֆոնթէնէպլոսան պիլմիֆարէգա Բուլաթիէ, Մօկօրիլ վէ Շամէլլէրօ չէհրլէրինի զիյարէթ իտէրէք, մահը մեգիբուրը 17նճի կիւնիւ ավտէթ էյլէյէճէք տիր։

Ֆրանսա ըէիսը ճիւմհուրընը պուսէնէ զարիքնտա լճրա իտէճէյի սէյահաթլար՝ իշլէթ պունլարտան իպարէթ օլուպ, եօգսա հոկտեմբեր այը զարիքնտա պաղը Ֆրանսա միւսթէմլիքէաթընա ազիմէթ իտէճէկինէ տաիր օյան ըիվայէթ տօղրու տէյլիյ տիր։

Մամաֆիհի միւշարէլէյհին միւսթէմիքէաթը մեգիբուրէյէ կէլէճէք սէնէ Բասգալեա եօրթուլարընտան սօնրա սէյահաթ էյլէմէսի միւհթէմիլ օյմադլա պէրապէր, հէնուզ պունա տաիր պիր կէօնա գարար իթթիֆաք օլընմամըշ տը։

ՄԷՍԱԲԻՒՔԵԱԹ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Միւճթէմէաի Ամերիգա հիւքիւմէթի թարաֆընտան թէքլիֆ օլընան մէսաբիւքաթ գոնֆէրանսընին չիմտիյէ գաատր իճթիմա իտէն մէսաբիւքաթ գոնֆէրանսարընին ճիւմհիսինտէն միւքէմմէլ օյանագը խապէր վերիլիյօր։

Մեղգիւր գոնֆէրանսա իշթիրաք իտէն հիւքիւմէթլէր՝ Ինկիլթէրա, Ֆրանսա, Այէմանիա, Բուսիա, Աւսթրիա, իթալիա, Պէլճիգա, Հօլանտա, Շուէտ-Նորվէկիա, Սբանիա, Զուիցցէրիա, Սբրպիսթան, Եունանիսթան վէ Ցանիմարգա տը։

Ֆիլադիգա իշու հիւքիւմէթլերտէն էքսէրիսի՝ Ամերիգա հիւքիւմէթի թարաֆընտան վուգու պուլան տավէթի՝ մահդա պիր նէզաքէթ օյադ իւզրէ դապուլ իթմիշլեր, վէ պունլար՝ գոնֆէրանսըն էսասարընը պաղը իհթիյաթլա թէսադդը իտէրէք մուգարրէրթընտա հիշ պիր թէահհիւտ կիրիշմէյէճէքլերինի տէրմէյան էյլէմիշլեր իսէ տէ, մեղգիւր գոնֆէրանս միւգաքէրսթընը՝ 3 մահ էվվէլ իճթիմա իթմիշ օյան գոնֆէրանս միւգաքէրսթը կիպի հիւքիւմնիզ օյմայաճաղը շիմոիտէն պէյան օլընմադտա տը։

Կիսմիւշ մէսէլէսի՝ էհէմմիյէթինի տայմա արթըրմադտա վէ ումումիրէյմէքտէ տիր։ Պու պադատ պիր մէսաքիւքաթ պուհրանընա ուղրայաճադ օյան հիւքիւմէթլէր՝ հարընդ Միւճթէմէաի Ամերիգայը թէշքիլ իտէն հիւքիւմէթլեր տէյլիլ տիր։ Էկէր ալթուն իլէ կիսմիւշ ադրաընտաքի ֆարգ՝ էէնիտէն թային օլընմադ վէ կիսմիւշ սիքքէ տարպը թահթը ինթիզամա ալընմաղ իսէ, պու մէսէլէյէն պիրլումմամ տեվլեթլեր տիւշարը խասար օյանագ տը։

Պու գոնֆէրանսա հէնուզ հիշ պիր տեվլեթ մուրախասա թային իթմէմիշ իսէ տէ, գոնֆէրանսընն իշպու ալաքը. օգոստոսընն նիհայէթինէ տօղրու իճթիմա իտէճէյի սէօյլենմէքտէ տիր։ Գոնֆէրանսընն Պրիւքսէլ վէ Բարիզտէ իճթիմա իթմէյէրէք Պէրլինտէ ինիգատ իտէճէյինի Ամերիգա կաղեթալարը եաղմադտա իսէլէր տէ, մահալը իճթիմա՝ հէնուզ գաթիէն թային օլընմամըշ տը։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱՅԻ ՇԸՄԷՆՏՐՖԷՐԼԷՐԻ

Ինկիլթէրրա շըմէնտրֆէրլէրինէ տաիր ալսիրէն նէշր օլընան պաղը մայիսմաթա կէօրէ, մէմալիքը մեղքիւրէտէ մէվճուտ ումումի շըմէնտրֆէր խաթիրը իչիւն մէյտանա չըգարըմըշ օյան սէրմայէնին մըգտարը 897 միլիոն ինկիլիզ լիրասը իմիշ։ Պու խաթիրտան պիր սէնէտէ այլենան հասըլաթ 80 միլիոն լիրայա պալիդ օլույօր քի, ինկիլթէրանընն պիր սէնէլիք վարիսաթը ումումիյէսինէ միւսաիմ տիր։

Ինկիլթէրրա շըմէնտրֆէրլէրինտէ իսթիհսատ օյընան մէմուրիյն վէ ամէլէնին մըգտարը 500000 բատտէլէրինտէ օլուպ, պունլարընն մաաշաթը սէնէվիյէսի 43 միլիոն ինկիլիզ լիրասընա պալիդ օլույօր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 13 օգոստ.

Դապիտէթօ՝ իսթիֆայա դարար վէրմիշ տիր։ Լօրտ Սալիզպէրի՝ էօյլէնտէն սօնրա Օսպորնա պիլազիսի, Մէճլիսը մէպուսանընն քէնտի գապինէթօսը հագգընտաբի ըէյսի իլէ գապինէթօնընն գարարընը գրալիցայա արզ էյլէմիշ տիր։ Գրալիցանընն քեահիսի՝ Մ. Կլատսթոնը զիյարէթ իտէրէք, կէլէճէք հաֆթաան էվվէլ, հանի եէնի գապինէթօյը թէչքիլ էյլէմէզտէն ադամ գրալիցայը զիյարէթ էյլէմէսի միւգթազի օյմատընը պէյան էթմիշ, վէ թէպլիղը վագրընը՝ Կլատսթոնընն իսթիֆայրընընը մէպնի արզ արզ իճրաի սէյահաթլա եօրուլմամաը արզուսընան նայի պուլընընընը թէէմին էյլէմիշ տիր։

Նէշր օլընան Մայի Քիթապտա միւնտերիճ Ինկիլթէրրանընն Զանզիպար գոնսօլօսընընն պիր թէլէկրաֆընտա, գրալ Մօանընն մէրքէզը հիւքիւմէթի օյան Նէկանտայա ավտէթ իտէրէք Ինկիլթէրրա պայրաղընը քիւշատա իլէ Բրօթէսթան մէդհէպինի դապու էյլէտիկինի իլան իթտիկի իշար օլընմըշ տը։

Զին հիւքիւմէթինին՝ Բամիր ահմալինին վէկամէթինի պիթթագտիր Քեաշկեարան Դանկօյա բիատ վէ սիվարի ասաքիրի իրսալ իթթիկի Թիէն-Զինտէն Մանչուրիա եաղրմըշ տը։

Բարիզ 13 օգոստ.

Կաղեթալար՝ Ինկիլթէրրա գապինէթօսընընն թէպէտասիլինտէն տօլայը իզհարը մէմնունիյէթ իսէյօրլար իսէ տէ, Ինկիլթէրրանընն խարճի բօլթիքասը թաատիլ իսիլէճէյինի իւմիտ իթմէյօրլար։

Պրիւքսէլ 13 օգոստ.

Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ Ակֆրիգատա Գոնկօ հիւքիւմէթինէ պիր նօթա իրսալ իտէրէք, միւթալէպաթը լապրազարը թէմամէն մուհաֆազա էյլէմիշ տիր։ Ֆրանսա նօթասընա Պէլճիգանընն հաքէմ թէքլիֆինէ տաիր պիր ճէվապ եօգ տը։ Եօգարըգի Գոնկօսան այլենան բարբրթօլարտա էվրօպալըլարընն իթլաֆ, վէ թիւճճար մաղազալարընընն եաղմա խիլտիքլերի թաատիգ օլընմըշ տը։

Պէրլին 13 օգոստ.

Նորդայչ Ալլգեմայնէ Զայթունգ կաղեթաը՝ Ամերիգանընն քէշքիի միւնասէպէթլէյէ Սբանիասա իճրա օլընաճագ մէրասիմը Ալէմանիանընն սէֆիրէ կէօնտէրմէմէսէ՝ Ալէմանիա պահրիյէսինին խըտէմաթը տաիրիլիյէսինէ պիտ պաղը էսպապ վէ միւլահազաթը ֆէհնիյէտէն իլէրի կէլտիկինի եաղըյօր։

ԹԻԻՃԱՌԻՑԷ

«Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը» կաղեթասընընն էվվէլքի կիւնքի նիսխէսինտէ օգունմըշ տը.

ԻԾՄԱԼԸ ԱՀՎԱԼ

Բիացամըզընն ահվալը ումումիյէսի պու հաֆթա տախի էրպապը թիճարէթի մէմնունէ իսէճէք տէրէճէտ տէյլի տիր։

Պու հաֆթա զարիքնտա վիւրուտ իտէն 30000 քիլէ սէրթ պուդայ Բուտլի վէ Էտիրնէ մալինին պէհէր գէյէսի 41-42 բարա վէ Թէքիրտաղը վէ Սամսուն մալինին պէհէր քիլէսի 21-21½ ղ.ա օլարագ քեամիլէն սաթըմընը, վէ վիւրուտ իտէն 10000 քիլէ հումուշագ պուդայ տախի՝ Ֆիլիպէ մալինին պէհէր քիլէսի 23-23½ ղ.ա վէ Վարնա վէ Պալչըգ մալինին պէհէր քիլէսի 21-21½ ղ.ա օլարագ քեամիլէն սաթըմընը։

Պու հաֆթա զարիքնտա էյլէ մէվճուտը օյնայն վէ մէվրուտաթ վուգու պուլմայան Կիրգա վէ Ադիմա պուդայը, արբա, եուլաֆ վէ չամատար իւզերինէ մուամէլէ վուգու պուլմամըշ, վէ գէյէսի 23 բարատան 50000 գէյէ մըսրը պուդայը սաթըմընը տը։

Ունա կէլինճէ, պու հաֆթա 1000 չուվալ Օռէսատան, 5000 չուվալ Իպրահիտէն վէ 3000 չուվալ մահալը միսիթէլիճէտէն մալ կէլմիշ վէ քեամիլէն սաթըմընը տը։

Հաֆթա զարիքնտա պէհէր 100 գէյէսի 90-95 ղ.ատան 159 չուվալ ֆասուլիա, գէյէսի 40-45 բարատան 200 չուվալ նոհուտ, գէյէսի 85-87 բարատան 200 չուվալ գուշ եէմի, վէ 3 այ զարիքնտա թէսլիմ օլունմադ իւզրէ գէյէսի 98 բարատան 5000 չուվալ տախի սուսամ էյտէն չըգարըմընը, վէ քէթէն թօխումը վէ խաչխաշ վէ քէնտիր վէ բամպուգ եաղը իւզերինէ մուամէլէ կէօրիւմմիշ տիր։

Պաչըճա իսրաճաթ էմթաամըզա կէլինճէ, պու հաֆթա զարիքնտա աֆիյօն իլէ խալը իւզերինէ տիւզի մուամէլէ վուգու պուլմուշ, վէ ճէհրի իլէ, կէյէն հաֆթատան պէրու ֆիյաթը թէպէտիլ իթմէյէն քիթրէ տախի պու հալտէ պուլընընը տը։

Իսրիթօյա կէլինճէ, պու հաֆթա զարիքնտա 30 ֆրընը Ուլատոֆդա վէ 30 ֆրընը տտի Մաճառիսթան մալի կէլմիշ, վէ պիրինճի նէվտէն պէհէր 31 գէյէսի 1 լիրայա օլարագ 60 ֆրընը, վէ իքինճի նէվտէն տախի պէհէր 35-36 գէյէսի 1 լիրայա օլարագ 20 ֆրընը սաթըլմընը, վէ պէհէր 32-33 գէյէսի 1 լիրայա օլմադ իւզրէ մէվճուտատան 20 ֆրընը տախի պիրինճի Նիման ֆիւրուխթ օլունմըշ տը։

Գանթարիյէ էմթաամրզա կէլինճէ, պու հաֆթա զարիքնտա 2500 չուվալ գահվէ կէլմիշ վէ պէհէր 100 գէյէսի 10-12.50 լիրայա օլարագ 200 չուվալ սաթըմընը, վէ վիւրուտ իտէն 3000 չուվալ Թրիէսթէ չէքէրի տախի՝ պէհէր չուվալը 119-120 ղ.ա օլարագ ֆիւրուխթ իսիլմիշ, վէ մէվրուտաթ վուգու պուլմայան Բանկուն բիրինճի մէվճուտընտան 500 չուվալ սաթըլմընը, վէ վիւրուտ իտէն 500 չուվալ ճարօն բիրինճինին 200 չուվալը տախի 165-170 ղ.ա օլարագ էյտէն չըգարըլմընը, վէ կաղ իլէ պարմաչէթ մօմը իւզերինէ ըէվճը մուամէլէթ կէօրիւմիշ, վէ Բուս կաղը 20 ղ. բատտէլերինտէ պուլընմընը տը։

ԴՕԼԷՐԱ

Անատօլը շէհրլէրինի գօլէրատան մուհաֆազա գըմիրնտա թէչքիլի միւգթէզալ իրատէի Սէնիյէտէն օյան իքինճի սըհհիյէ գօրտօնը իչիւն Թրապիզօն վէ սաիր մահալլէրին մինասիպ նօգթալարընտա թէէսիս օլընան պէշ ատէտ թէհաֆֆիւզխանէյէ միւգթազի մուալէճաթ վէ բիս գօգուլարը տէֆի իտիճի էճզալի քիմէէվիյէ իլէ թասպիպ վէ էճզաճըլար՝ ասքէրի սըհհիյէ իտարէսինճէ թէտարիք վէ ինթիզամ օլընմադա, գարիպէն մահալը մագասուտա կէօնտէրիլճէքլէր տիր։

* * *

Գարատէնիզին պուլաշըգ լիմանլարընտան պազը սէֆինէսի էրէքլի լիմանընա կէլէրէք օրտտա պուլընան տիկէր սէֆինէլէրին եանընտա տէմիր սիմտըգտան պաշգա քէնտի սանտալարընն տախի իսքէլէյէ կիտիպ կէմէքտէ օյմասընա մէպնի պու պապատ Սըհհիյէ նէզարէթինտէն մահալլնէ էվամիրը միւէսսիրէ կէօնտէրիմիշ տիր։

* * *

Գօլէրանընն մէնը սիրայէթի զըմնընտա ճանիկ սանճաղընտա տախի 20 գառատր սիւվարի վէ բիյատէ ժանտարմա թահրիրի՝ մադամը Սէլրասքէրինէն Թրապիզօն վիրայէթինէ էմր օլընմըշ տը։

* * *

Բօլաթխանէ թէհաֆֆիւզխանէսինտէ գարանթինա թահրընտա պուլընան 1346 եօրճրատան 390ընընն գարանթինա միւատէթինի իքմալ էյլէմէլէրի վէ ինտէլ մուայնէ ահվալը սըհհիյէլէրինի եօլընտա օյտրը Թէպէյյուն ինթիմէի իւզերինէ բրաթիգալարընն իթա գրընտրը՝ Թրապիզօնտան յուլիս 31 թարիխիյլէ չէքիլէն թէլէկրաֆտա պէյան օլընմըշ տը։

Անյի թարիխտէ Սինօպ թէհաֆֆիւզխանէսինէ Բօլաթխանէյէն պիր Օսմանը եէլքէն սէֆինէսի կէլէրէք գարանթինա ալթընա ալընմըշ վէ էլեվմ լիմանտա գարանթինա ալթընտա պուլընան 1 վաբօր վէ 4 եէլքէն սէֆինէսինտէ 73 թայֆա իլէ թէհաֆֆիզխանէտէի 101 եօրճընընն սըհհիթլերի պէրքէմալ պուլընմըշ տը։

* * *

Օուլիսին 26 վէ 27սինտէ գօլէրատան Պագու էյալէթինտէ 244, Էրիզավէթբօլտա 106, Տաղիսթանտա 557, Սթավրօբօլտա 315 վէ Զէյնթալ նամ մահալտէ տախի 12 քիչի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Անյի կիւնլէրտէ Երեւան էյալէթինտէ 222 վէ Թիֆլիս վէ միւհագաթիտա 113 քիչի վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

Գօլէրա խասթալրընընն Բուսիա մէմալիքինտէն էչարիգ վէ Ադարգուլագ նամ մահալլէրէ տախի սիրայէթ էյլէտիկի՝ Թիֆլիստէն պիլտիրիլիյօր։

Թայկան շէհպէնտէրլիկինտէն յուլիս 30 թարիխիյլէ քէշիտէ օլընան թէլէկրաֆտա, գօլէրանընն Բօսթօֆ վէ Թայկան շէհրլէրինտէ քէսպը չիտտէթ իտէրէք պիր խայլը վէֆիյաթա սէպէպիյէթ վէրմէքտէ օլարընը պիլտիրիլմիշ տիր։

* * *

Գօլէրա իլլէթինին տէֆի իչիւն Բուսիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան իթթիֆաք օլընան թէտապիրը սըհհիյէ վէ ֆէնընիյէնին իճրասընտա ազ չօգ իհմալ վէ թէքքասիլլերի կէօրիլէն մէմուրարընն ազ իսիլմէսի թահլը գարարա ալընմըշ, վէ էզճիմէ Պագու միւթէասիրընը՝ մէշհուտ օյան իգթիտասընընընտան նաչի ազ օլընմըշ տը։

* * *

Բուսիատան կիտէն եօլճընար՝ Աւսթրիա շըմէնտրֆէրլէրի իտարէսի թարաֆընտան այրը վակօնարա օթուրթարրրլրպ, պունլար եօրտա հիշ պիր սթասիօնա չրգամամագտա օյտրգլարը կիպի, օ վակօնլարա պաշգա եօլճու տա օթուրթարրրլրմամագտա պուլընմըշ տը։

* * *

Սբանիատա Վալանս շէհրինտէ չիպհէրի պիր խասթալրգ զուհուր իտէրէք վէֆիյաթը մուճիպ օյտուղը հագգընտաքի շայիաար՝ Մատրիտտէն չէքիլէն թէլէկրաֆիարրա թէքզիպ օյունմըշ տը։

* * *

Իրանտա Մէշհէտ շէհրինտէ գօլէրա իլլէթի ազարարագ կիւնտէ անճագ 2-3 քիչի վէֆաթ իթմէքտէ իմիշ։ Խասթալրգ՝ իրանընը զարպ ճիհէթինտէ չիտտէթլիճէ իճրաի հիւքմ իթմէքտէ օյուպ, Մէշհընան վէ Ազպասապատ շէհրլէրինտէ վէ շրմայ ճիհէթլերինտէ խայլըճա վէֆիյաթ վուգու պուլմադտա տը։

* * *

Գօլէրա հագգընտա տիւն այլենան թէլէկրաֆ տը։

Բէթէրսպուրգ 13 օգոստ.

Բէթէրսպուրգ խասթախանէլերինտէ օգոստոսըն 12ինտէ 28 քիչի գօլէրատան վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

)(26)(

ՅՕՅ ՆՕՄԷՐՕԼԸ ՎԱԿՕՆ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ ԺՈՒԼ ՄԱՌԻ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ ՏԻԴՐԱՆ ԱԴԱՄԵԱՆ

Դոնթ Միւսիատան՝ Անտրէանընն իշարէթ ու հարէքէթլերինի նազարը իթիպարա ուլմայարագ, սէվինճ վէ չէթարէթ իւզրէ պուլընարը հայտ սէսինի եէնիտէն եիւքսէլթմիշ իտի. . . լաքին նակէհան ըէնկի ամ՝ Անտրէա ապլընը զայպ իտուլ պայրարագ պիր գօլթուգ սանտալեասը իւզերինէ եըզրըվէրտի . . .

Եագքն պիր սալնտան պիր սէս իչիմիշլեր իտի։

Զանն իտէրսին աղրը պիր չէյ տիւշմիւշ իտի։

Անճապա նէ՞ իտի։

Միւսիատան իլէ Մատամ Թէռնուան՝ տուրմուշ պիրպիրլերինին եիւզիւնէ պաղրյօրլար վէ սէոին կէլտիկի սալնտա տօղրու պաչլարընը չէվիրմէյէ ճէսարէթ իթմէյօրլար իտի։

Մութլագա պիրի օրատա տուրմուշ քէնտի միւքեալէմէյէրինի տիյնէմէքտէ օրտրընտան . . . սըրրլարընա ակեահ օրմուշ լ՚տի . . .

—Գէն պու. չէյի անլայտաղըմ, —տէտի գօնթ Միւսիատան, վէ Մատամ տը Թէռնուան տա տէհշէթինտէն նաչի եարըմ էօլիս օլորը վէ մէճալի գալմադընը հայտ կիթմէք իսթէտի։

Միւսիատան՝ սալնտա տօղրու պիր գաչ սաբամ ալրպ գաբու բէրտէսինի եօգարը գալտրըգճաղը սըրատա, եըլտրըրմտան վուրըլմըշ կիպի կէրի էէրի կիթտի։

Սիւզան՝ մէղքիւր գաբու բէրտէսինի աչրպ պիրտէն պիրէ էօնիւնէ չրգտը։

Աճապա տէյնէյէն քէնտիսի՞ մի իտի։ Զօգ գէնա օլուս։

Մատամ տը Թէռնուան իլէ Միւսիատան՝ մէէյուսիյէթլէ պիրպիրինին եիւզիւնէ պագտրլար վէ պիր վագիյէթը միւթէզարրուանէտ էլլէրինի պիրպիրինէ պիրլէշտիրլէր։

Սիւզան՝ սաբաարը քէսիլմիշ օլուպ, կիւճ հալ այագտա տուրապիլյօր իտի։

Պաչդա տիւրլիս չարէ պուլամայրպ տուրտու վէ պիր եէրէ տայանտը։

Դրզ սալնընյօր իտի։

Մէրգուամէնին իրի վէ սիյահ կէօզլէրի վալիտէսինին կէօզլէրի գաատր բարլագ վէ կիւզել վէ լաքին տահա գիյատ թաթը օլուպ, կէօզ գարագլարը ալթընտա սէթր օլընմըշ իտի։ Ադզը նիմ այրգ գալմըշ օլորը հալտ սօլուպարագ նէֆէս ալրպ վէրիյօր վէ կէօյսիս սէքէրէք չրգրպ էհիյօր իտի։

Պիր լահզաճրգ Սիւզան իլէ տիկէր իքիսի արաընտա Թարիֆի նագալպ պիր տէհշէթ միւշահէտ օլընը։

Լաքին մէրգուամ զրզճրզագ՝ երքէք կիպի ճէսուրլրգ կէօսթէրէրէք, գալպի՝ մահճուպիյէթ, հիտտէթ ու նէֆրէթլէ մունքէսիր վէ բանէստար օլորը հալտ, Միւսիատան իլէ Մատամ տը Թէռնուարն եիւզիւնէ կիւմէյէ վէ սէվինճլի էհօրիւնմէյէ չալրշը։

Անչէր իսէ՝ հաքիմին դարարընա պէքլէյէն գապահաթլրլար կիպի կէնճ գրզն էօնիւնտէ պաչլարընը եօգարը գալտրըմամայրպ էօնլերինէ պագրյօրլար իտի։

Իւզերլէրինտէ ճան գալմամշ իտի, արթրգ եաչամայօրլար իտի։

Միւսիատան քէնտի քէնտիյի էօյտիրմէք թէսավվուրարընտա պուլընրպ, ֆիլհագիգա էկեր էլինն ալթընտա պիր սիյանը պուլընմըշ օլսա՝ օրատա էսքի մասչուգէսինին էօնիւնտէ, քէնտի գրզընընն այագլարը ալթընտա անիտ թէլէֆը նէֆս իթմիշ իտի։

—Է ճանրմ, —տիյօր իտի Սիւզան,— պանա պու նա՞սրլ պագրյօրընրզ . . . Զօգ նէզաքէթլի իմիչսինի՞զ . . . Այթիւսթ օլորդրմը կէօրիւյօրընրզ տա, թէլաշ ու հէյճանրմին սէպէպի նէ իտուկինի սօրմայօրընրզ։

Մատամ տը Թէռնուան նէֆէս ալտը։

Միւսիատան՝ տիւշրը Թաամճիւպ օյարագ գրզընն եիւզիւնէ պագտրա պաչլտը։

—Սահիհ էօյլէ, —տէտի Անտրէա,—սաբաարը քէսիլմիշսին . . .

—Եանտաքի սալնտան իւզերիմէ պիր ֆէնալրզ կէլտի, հէլէ քի բէքազ սիւրտիւ. կէօզլէրիմ գամաշտը, վէ էկեր պիր զալթուգ սանտալեասընա թուլթունմադ իսէմ տիւշէճէքտիմ . . . պիրպիրի արտը սրրա ֆէնա խապէրլէր կէլտիկինտէն, պաչրմ պիր աղ սէրտէյնտի . . . չիմտի էյիճէյիմ . . .

Գունը տիյէրէք Սիւզան եէնիտէն կիւլիմսէմէյէ չալըշրյօր իտի իսէ տէ, եիւզիւնտէ խասթալարա մախսուս թօրրագ ըէնկի իլէ պէրապէր զարիպ պիր եօրկունլրգ էսէրի միւշահէտ օլընյօր իտի։

Մատամ տը Թէռնուան՝ Սիւզանընն հիշ պիր չէյտէն խապէրի օյմասընընը վէ հիշ պիր չէյ իչիթմէմէկինի պիտուտ իւմտա իթտի։

—Ձիկէրբարէ էվլատը՛մ, —տէտի Անտրէա պիր չէվգ իլէ,— արթրգ գօրգմա։ Բէտէրին գուրթուլը . . . Մ. տը Միւսիատան՝ սէխավէթը մութթասրգէի ալիճէնապանէսինէ մէսմի, պիպիճիլէ տուլուանթընը թէէտլէ իտէպիրմէք իչիւն սէրվէթինի բէտէրինին թահթը էմրինէ վազ իթմիշ, վէ անը խթէտիկի կիպի գուլանմասընա միւսաատ էյլէմիշ տիր . . . Մ. տը Միւսիատան թէչէքքիւր էթ . . . Անընն սայէսինտէ հալ ու մէվգի վէ սէրվէթիմիզի մուհաֆազա իտէպիլէճէյիզ, անընն սայէսինտէ բէտէրին նամուսընը գուրթարապիլէճէք տիր . . .

—Գունը պէօյլէ եարընը՞զ մը, Մ. տը Միւսիատան, —տէտի կէնճ գրզ հէյճանամզ պիր սէտա իլէ։

—Գէն հէր նէ գատար սիպին իչիւն բէտէրինիզին ասաթը օյմագտան պաչգա պիր չէյ տէյիլ իսէ տէ, —տէտի գօնթ՝ աղրը աղրը վէ գրզը միւթէմատիյէն սիւզէրէք,— սիզի նիճէ սէվտիկիմի իսպաթ իթմէք իչիւն պու քէրրէ եէնիտէն պիր վէսիլէ զուհուրա կէլտիկինէ մէճմունըմ։

—Բէտէրինին ասաթըրընը, էվվէք, —տէտի գրզ վէ տահա եավաշ պիր սէտա իլէ թէքրար իտէրէք,— բէտերինին ասաթրընը՞զ։ Բէտէրիմ իլէ վալիտէմ իչիւն սիզի թէչէքքիւր իտէրիմ, էֆէնտի . . .

—Սիզի իչիւն տէ, տէյի՛լ մը, գրզըմ։

Սիւզան թէրէտտիւտ կէօսթէրտի։

Զանն իտէրսին եինէ պայրյանագտը։

—Էվվէթ, տէնիմ իչիւն տէ թէչէքքիւր իտէրիմ, —տէտի գայրգ պիր սէտա իլէ։— Էօյլէ պիր մուամէլէի խայրէրվէբանէնիգտէն ասլայը մէնինուն օլտում, էվվէթ, չօգ մէնինուն օլտում . . . Զավալը բէտէրիմ՝ պէնիմ իչիւն, քէնտի սէվտիքէրի իչիւն . . . հէր քէս իչիւն էլմասբաբէ պիր ատամ տը . . .

(Ցեղ-ի)

ԹԷՏԱՊԻՐԸ ՍԸՀՀԻՅԷ

Սրհ՝ հիյ միՖԷԹԹիչը ՖԷվԷչատէի միրայայ Ֆօնգօվաքի պէյ՝ տիւն ալէսաապահ Ռումէլի Գավազրնա վէ օրատան Պէօյիւքտէրէ վէ Սարբէարա ազիմէթլէ, Թէմիզլիկէ տէվամ վէ տրգաթ օլմամագ իւզրէ մէմուրլիրը ախէսիսէ Թէնգիհաթը միւգթազիյէտէ պուլընմը՝ տրը։

* * *

Գօլէրատան միւսապ օլան մահալլէրտէն մէմլէքէթիմիզէ կէլմէքտէ օլան գօյուն վէ ինէք միսիլու հայվանաթ՝ իւլէթը մէզքիւրէնին թէէսիրինատն կէօյաքի մասսուն իմիշլէր կիսի մուայէնէյէ թապի իտիմէմէքտէ տիրլէր։ Հայվանաթը մէզքիւրէ էկէր խասթալըգտան պուլայմըշլար իսէ էթլէրինտէ միգրօպ պուլընմագ լազըմ կէլէճէյինատէն, անլէրի եէյէնլէրին հէր հալտէ խասթալանաճագլարը չիսպէսիզ տիր։

Պէնէֆէնալէյէ Բուսիատան նէ գատար գօյուն վէ ինէք կէլիր իսէ անլէրէ տէ պիր գաչ կիսն միւտտէթ օյսուն գարանթինա պէգլէթմէք միւգթազի պուլընմազա, Սրհ՝հիյ նէզարէթինէ պուրարընն տախի նազարը իթիպարա ալընաճաղը իւմիտ օլընը։

ԵՐԻՈՐԴ ՊԱՏԱՍԽԱՆ

ԱՌ Պ. ԴՐԻԳՈՐ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

Պ. Գ. Մարգարեան մեզ ուղղեալ Ա՛ԲԼԻ՛ պատասխան մ՚ի՝ հրատարակեց ՃԷՐԷՎԷԼ Շ՝ԲԷԼԷՐ մէջ։ Աւելի առաջ, Փալագաչեան Աշխարհագրութեան վրայ հրատարակեց երկու Գրադատականներ, մին Ա՛ԲԵ՛ԼԵՐ և միւսը ՃԷՐԷՎԷԼ մէջ։ Ա՛ՐԼԻ մէջ հրատարակուած են արդէն սոյն երկու Գրադատականաց մասին մեր երկու Գրադատութիւնները։ Ա՛ՐԼԻ Տպագրական Տեսչութեան կողմանէ ժամանակի մը համար դադարման դատապարտուած լլնելով, Պ. Մարգարեանի Ա՛ԲԼԻ՛ պատասխանին կը պատասխանեմք ՃԷՐԷՎԷԼ միջոցաւ։

Պ. Մարգարեան մեզմէ ՀԱՏԻԿ ՀԱՏԻԿ պատասխան կը պահանջէ։ Մեր այս գրութիւնը շատ չերկարելու համար, կուգամք ՀԱՏԻԿ ՀԱՏԻԿ հերքել միայն Պ. Մարգարեանի բոլոր այն սխալ կարծիքներն որոնք էապէս կը պատկանին «Լ՚ՈՒՐՏԷՐԱՆ ԽՆԴԻՐՆԵՐՈՒ»։ Տպագրական սխալները աշխարհագրական խնդիրներ չեն, ուստի անոնց մասին չը պիտի խօսիմք. ինքնին կը հակցուի արդէն որ 1. Սաքալիէն կղզիին ծայրը դրուած հն աւելորդ է, թէ 2. Թըրանսիլվանիոյ ճուրճով քաղաքը պիտի լինի ճուրճոյ, թէ 3. Աւբսարիոյ մէջ կան նաև քանի մը միլիոն ոչ-կաթոլիկ Ռումէններ, Ցոյներ և Հայեր» խօսքին մէջ «Ռումէն» բառը մոռցուած կամ վրիպած է։

4. «Աշխարհագրական հանելուկներու խնդրոյն համար կ՚ըսէք թէ զայնս պարունակող եւրոպական բազմաթիւ հանդէսներու գոյութիւնը չեմք կրցած ուրանալ։ Այո՛, չեմք ուրանար, բայց մեք այդպիսի հանելուկներու գնասակարութիւնը ապացուցինք և ըսինք Ձեզ արդէն թէ այդ հանդէսներու՝ այդպիսի հանելուկներ պարունակելն ապացոյց չէ բնաւ հանելուկներու օգտակարութեան։ Այդ հանդէսներէն շատերն արդէն մանկավարժական հանդէսներ չեն, այլ պարզապէս տղայոց ընթերցանութեան յատկացեալ հրատարակութիւններ են, ինչպէս «Ծիւռնալ տը լա ժէօնէսսը», և այլն։ Ձեր այս առարկութիւնը գիտէ՞ք ինչ բանի կը նմանի. կը նմանի ըսելու թէ, «որովհետև Պ. Գ. Մարգարեան դասարանաց մէջ կը ծխէ չարունակ, և որովհետև Պ. Մարգարեան տղայոց դասատու է, ուրեմն կը հետևի որ ծուխը շատ օգտակար բան է մանկավարժական տեսակէտով, շատ կը նպաստէ տըղայոց առողջութեան. առողջաբանութիւն, կարգապահութիւն ու բարոյական կը պահանջեն որ դասատուք ծխեն դասի ժամանակ, խոհուէ ալ խմելու չը մոռանալով»։ Ո՞ւր է ձեր պատասխանը՝ հանելուկի օգտակարութեան դէմ մեր բրած առարկութեանց։

5. Ա. Վէ-էյսէն վկայութիւն բերելով հաստատած էինք թէ Սիպէրիոյ գրեթէ բոլոր բնակիչք Բ՚ՈՒՐԷԼԻ են և ԷրՈՒՔՈՒ։ Կրսէք թէ Ռուսական Թուրքաստանի և ոչ Վերին Սիպերիոյ բնակիչք վրանաբնակ են։ Ի՞նչով կը հաստատէք ձեր այդ կարծիքը։ Վէ-էյսէի վկայութեան մէջ ո՛չ Ռուսական Թուրքաստանի խօսք կայ և ո՛չ Վերին Սիպերիոյ։

6. «Ասիական Թուրքիան գետերու մասին աղքատ է» չեմք ըսած, և միայն ԳԷՂԷՐ-ԸՐՄԷՔ յիշելով չեմք բաւականացած. մեր ըսածն է (Երես 86)՝ Փոքր Ասիան հարուստ չէ գետերով. իւր էԼԵՈՐ ՋՐՈՅ ընթացքն է ԳԷՂԷՐ-ԸՐՄԷՔ որ կը թափի ի Սեւ ծով»։ Այս խօսքն ըսած եմք «Ասիոյ Ջրոց ընթացքները և լիճերը» գլխոյն մէջ, ուր հարկ էր յիշել դէօն Ասիոյ Գլխաւոր կամ մեծ գետերը. իսկ յետոյ, 96 երեսը, ԱՍԻԱԿԱՆ ԹՈՒՐՔԻԱ գլխոյն մէջ, երբ այլ եւս մանրամասնութեանց մէջ մտնել պէտք եղած է, միայն ԳԷՂԷՐ-ԸՐՄԷՔ չեմք յիշած, ինչպէս կը ձեւացնէ Պ. Մարգարեան, այլ յիշած եմք նաեւ Զիւրիւք-Սուն, Շարչուը, Մելեգը, Եէշիլ-Ըրմագը՝ իւր Գայլ գետ ճիւղով, Տելիճէ-Ըրմագը, Կէօք-Ըրմագ, Սաքարիան, Բուրսուքը, Կէօք-Սուն, Մուտուրու-Զայը, Կէտիչ գետը, Փոքր և Մեծ Մենտերէսները, Տալման-Զայը, Գօճա-Զայը, Աք-Սուն, Բէօրբիւ-Սուն և Մանաւկաթ-Զայը, Թարսուս-Զայը, Սիհունը, Ձիհունը, Ցորդանանը, Եփրատը, Տիգրիսը, և վերջապէս Շաթ-էլ-Ա-րաբը։

7. Նշանաւոր հեղինակութիւններէ վկայութիւններ բերած էինք հաստատող որ Անգղիա պղնձի հանք ունի։ Կը պատասխանէք որ 8-10 տարուան վրան վկայութիւն մը յառաջ բերած եմք, և թէ՝ 5-6 տարիէ ի վեր 5 տարմ պղնձէ արտադրած չունի Անգղիա։ «Լա Թէռ Իլիւսթրէ» տպուած է 1889ին։ «Լ՚Էօրօբ» տպուած է 1890ին։ Եւ սակայն ահա ձեզ ուրիշ վկայութիւններ եւս. բացէք Լ. Կռէկուռ Ի Աշխարհագրութեան Ամբողջ գլուխը (երես 262) և պիտի կարդաք նոյն վկայութիւնը։ Բացէք նոյնպէս տակաւին տեսար առ տեսար հրատարակուելու վրայ եղող Ա՚ԼԷՔՍԱՆԴՐԸ և 9րդ տեսարին մէջ պարզ պիտի տեսնէք թէ Անգղիոյ ո՞ր մասանցը մէջ կան պղնձի հանքեր։ Այս գործին տակաւին մինչեւ 14րդ տեսարը հրատարակուած է. ասոր համար ալ պիտի կրնա՞ք ըսել «փտած վկայութիւն»։

8. Թուրքաստանի մէջ՝ ԶՄԵՌՆ այնչափ ցուրտ կ՚ընէ որչափ Սառուցեալ Ովկիանոսին եղերքը, ըսած էինք, և զայս հաստատելու համար երկու նշանաւոր հեղինակներէ վկայութիւն բերած էինք։ Որովհետեւ տակաւին չէք համոզուած, կարդացէք նաեւ Լըմենիէն, որ Թուրքաստանի վրայ խօսած ժամանակ՝ ամենապարզ բառերով կ՚ըսէ, «Ա՚ԼԷՔ ԷԼԷՔ ԲՐԷՏ ՕՏ ՖՐԷԷԷ ՕՏ՚ԷՐ ԼԷ ՊՐ ՊԸ ԼՕՏՏ ԿԼՈՒՆԼ, ՈՒ ԷԲԷ... եւայլն։»

9. Գերմանիոյ մէջ Բ՚ՈՒԼՊԷՆ ԷՏԷՐԷՆ հանք չկայ կ՚ըսէք։ Լանիէ իւր 992 երեսներէ բաղկացեալ Լ՚Էօրօբ գրքին 464 երեսին մէջ թուած է Գերմանիոյ թանկագին քարերուն տեսակները. բացէք ու կարդացէք, բացէք Գօռմանպէռի ընդարձակ Աշխարհագրութիւնն ալ և Գերմանիոյ արտադրութեանց կարգին մէջ պիտի գտնէք նաեւ Բ՚ԷԷՐ Բ՚ԷԷ-ՆԷՐ=թանկագին քարեր։

(ՏԷՎԱ)

Ե. Գ. ՓԱԼԱԳԱՇԵԱՆ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ումուրը մէմուրէլէրինէն էյգիաընտա մէսաթի մէմուռէլէրի մէշհուտ օրուզընտա մէպնի Գասթամունի վիլայէթի մէքթուպի գալէմի միւմէյյիզի լազ. Շաքիր էֆ.յէ թէրճիմէն բիւթպէի սանիյէ պընֆը սանիսի, վէ գալէմը մէզպուր սերմիսէվվիսի բիֆ. Սարգ Վիճառնի էֆ.յէ բիւթպէի սպիսէ,

Մէքթէպը Հարպիյէ զինգօկրաֆ մուալլիմի բիֆ. Բիֆթի էֆ.յէ բիւթպէի սպիսէ թէվճիհ,

Հալէպ վիլայէթինէ Այնթապ գաւառը գայմագամլըգընա՝ Թիրէ գայմագամը լազ. Բիֆթի պէյ նագլէն,

Թիրէ գաւառը գայմագամլըգընա՝ Նէվրէգօր գայմագամը լազ. Նուրի պէյ նագլէն,

Հալէպ վիլայէթինէ Էնտէրին գաւառը գայմագամլըգընա՝ Մէքթէպը Միւքէյէն Շահանէ մէէզուն-լարընան վէ Յիւնճիւ սընֆտան միւնթէխէպ Ապտիւլ Բահման էֆ. Խումն գաւառը գայմագամլըգընա՝ 1ինճի սընֆտան միւնթէխէպ Լազ. Զիւհտի պէյ թային,

Գայսէրիյէ նահպիկի՝ Պէնկապի նահպի էսպաղ ֆաղ. Սալիմէֆ.յէ,

Մէքթէպը Հալպիյէ թապիպը սանիսի սոլ գօլաղասը ֆիւթաւվ. Արիֆ. էֆ.յէ սաղ գօլաղալրգ բիւթպէսի թէվճիհ պուլյրըմը՝ տրը։

* * *

Մագամը սամիի հաղրէթը Սառարէթբէնահի միւսթէշարը աթուֆ. Թէվֆիգ պէյ հաղրէթլէրինէ թէպտիլէն 1ինճի բիւթպէ Օսմանի նիշանը,

Պաղը մէճրուհիյինէն խասթասնէյէ իրսալինէ գատար թէտավիսի խուսուսընտա հիւսնիւ խըտէթ վէ մուավէնէթի վուգուս կէլմէքտէ օլանԳատաքքէօյիւնտէ էճզանը Սօթիրաքի Սօթիրիատիյէ Իֆթիխար միտալեասը իհսան պույրըմը՝ տրը։

ԻՖԼԱՍ

Ապտիմէ Սթամպոլտա Բուպիյէ խանընտա 15 նումէրօրը օտատա մուզիմ իքէն էլէվմ իրամէթիկտը մէճհուլ պուլընան խալը թիճճարընտան Գուրեան Պետրոսը ինիալընա վէ քէնտիսինէն թէվզիֆինէ Մահքէմէի Թիճարէթը Պարիյէտէն գարար վերիմիշ տիր։

ՄԻԻԹԷՃԷՐԻԳԱ

Շուրսի Տէվլէթ ազասընտան Նուրեան Յովհաննէս էֆ. հաղրէթլէրինէն թահթը ըիյասէթինտէ միւնագրա օլան խսրիթօլար գօմիսիօնը՝ Եվվէլքի կիւն Շուրսի Տէվլէթտէ ազտը իճթիհատ էյլէմիշտիր։

Մէգքիւր գօմիսիօնտա Պաղը Ալի հուգուգ միւշավիրլէրի Նուրատունկեան Գաբրիել վէ Կէօչէր էֆ.լեր հաղարաթըյա Տույունը Ռումումիյէ մէճլիսը խտարէսի բէյսի Մ. Վէնսան Գայյար վէ Տույունը Ռումումիյէ միւտիրը ումումիսի Մ. Նօպլէ էլէ Մարիյէ վէ Թիճարէթի նէզարէթլէրի էրքանը մէմուրիյինինտէն պիրեր զաթ հաղը պուլընմըշտր տրը։

Զիքր օլընան գօմիսիօնտա Ֆրանսա հիւքիւմէթինէն վազ իթմիշ օլտուղը եէնի թարիֆպար միւնասէպէթիյէ դուրու իւգիմ մանսուլաթընն մախրէճլէրի գաբատրմըշ օլմաղա, պաղճլարրմըզընն պուեիւգտէն տիւչար օլտուգտարը խասրը թազմինէն իւղիմէրտէն միւլքիմիզա սուհուլէթլէ միւսքիրաթ իսթիհսալի իչին ֆապրիգապար թէէսիսինէ տտիր մումանիյէյէ Մ. Վէնսան Գայյար թարաֆընտան թանզիմ գէլընան լայիհա հագգընտա միւգաքէրաթ ճէրէյան իթմիշ տիր։

Զիքր օլընան գօմիսիօն՝ կէլեճէք հաֆթա տախի ազտը իճթիմա իտէրէք, հէր նէ գատար Մ. Վէնսան Գայյարընն Էվրօբայա ազիմէթի միւնասէպէթիյէ մուամիլէյէ՝ Էնանալ միւգաքէրէտէ հաղրը պուլընմայաճագ իսէ տէ, պու պապտէ իգթիգա խտէն գարարը գամթի՝ իճթիմաը մէգքիւրտէ իթա օլընաճագ տրը։

—Էվվէլքի կիւն Խարիճիյէ միւսթէշարը Տատեան Յարութիւն բայա հաղրէթլէրինէն թահթը ըիյասէթինտէ օրմաղ իւզրէ ճէմիյէթը բուսումիյէ բէյսի Աքիֆ, վէ Մալիյէ նէզարէթի միւշավիրի Թէվֆիգ պէյլէր հաղարաթը, վէ Պաղը Ալի հուգուգ միւշավիրի Նորատունկեան Գաբրիել էֆ. հաղրէթլէրինտէն միւրէքքէպ օլաղագ պիր գօմիսիօն ինիգատ խտէրէք, կէօմրիւք թարիֆպարը հագգընտա իճրատ միւգաքէրաթ էյլէմիշ տիր։

—Հէրէքէ ֆապրիգաի Հիւմայունընն իսրահ ու թէրադգբոր մադսէմիյէ պիր չօգ մէսարիֆ իսթիյար օլընարագ Էվրօբատան միւքէմմել մաքինաար ճէլով օլունմըշ օլսըղը կիպի, ախիրէն գատիֆէ տագումագ իչին միւքէմմել պիր մաքինա տահա վիճուտտէ կէթիրիլէրէք Եվվէլքի կիւնտէն իթիպարէն իսմաթա պաչլանմըշ տրը։

Պունտան պաչգա ֆապրիգանընն իթթիսալինտէ 35 արչընն պոյ վէ 15 արչընն էնինտէ պիր տէ խալը ֆապրիգասը թէէսիս վէ ըէսմը քիչատը իճրա օլընմըշ տրը։ Խալը ֆապրիգասը՝ 2սի զայէթ պէօյիւք վէ 36սը եէքտիկէրինտէն ֆարգըճա օլարագ 38 տէսթիկահտան իպարէթ օլուպ, պիր թարաֆընտա եէրլի Թիւրք խալըը վէ պիր թարաֆընտա տա էնովի Ֆրէնք խալըսը տօգունմագտա տրը։

Զիգակօ սէրկիսինէ կէօնտէրիմէք իւզրէ թէտարիքինէ թէչէպպիւս օլընան եէնի նէֆիսէտէն իրէքլի գումաշլարա տտիր օլանլար՝ մէգքիւր Հէրէքէ ֆապրիգաի Հիւմայունընա սրբարը օլընմըշ տրը։

—Կէլէճէք սեպտեմբերտէ Աֆրիգանընն ճէնուպընտա վազը Բէմպէրլէյ շէհրինտէ քիչատա օլընաճագ միւխթէլիֆ սէրկիի ումումիյէ իշթիրաք էչիւն էրպապը սէնայի վէ թիճարէթին Տէրսատտէթ թիճարէթի Օտասը կազէթասը վասրթասըյա տավէթ իտիմէտի միւգթէզամ իրատէի Սէնիյէտէն օլարը՝ մադամը Սատարէթտէն թիճարէթ նէզարէթինէ թէպլիգ պույրըմըշ տրը։

Բէզալիք ալաֆր. օդոտ. 20տէ ֆիլիպտէ քիչատա օլընաճագ սէրկիյէ Օսմանը էրպապը սէնայի վէ զըրաաթընն տախի իսթիրաքը միւնասիպ օլաճաղընա մէպնի, վիլայաթը Շահանէտէն օրայա էչեա կէօնտէրմէք արզուսընտա պուլընան էրպապը զըրաաթ վէ սէնայիյէ իհսապը քէյֆիյէթէ օլընմագ իւզրէ քէյֆիյէթին էմնալի միսիլու Տէրսատտէթ Թիճարէթի Օտասը կազէթասը վասրթասըյա նէչը ու իլանը՝ մադամը Սատարէթտէն Թիճարէթ նէզարէթինէ թէպլիգ պույրըմըշ տրը։

ԱԼԱՆԵԱՆ

ՏՕԳՈՒՄԹԱՆԻՍ

Սրմաչլրա Մահմուտ-Բաշա Քիւրէմէ Խանը տէրոնինտէ Ն՚ՈՒ՝ 24—26.

Մէգքիւր տօգումախանէտէ էհվէն ֆիյաթլա տայանըգը վէ չէքիմէդ վէ թրպզը Էվրօբա մալի կիպի ֆանէլա կէօմլէքէր վէ տօնլար տօգունմագտա օլուպ, գըշլըգ ֆանէլա թէտարիքի իչին մէգքիւր տօգումախանէյի թէչրիֆ խէմէք զէվաթըն հէր վէճէյլէ մէնիտան վէ խօշնուտ օլաճաղլարը իլան օլընը։

ԳԷՂԱՐՎԵՍՏ

142

ԱՆԶԳԱՄՈՒՀԻՆ

ԳՐԵՑ

ՍԻԼՈՒԱՆ

—Ես այս աւուր պէս յուզուած չէի։

—Վա՛յ...։

—Թո՛ղ որ խօսիմ...։

—Խօսէ, ընկե՛ր, երկայն ականջ կը լինիմ։

—Գրգէ՛, չկայ վիշտ անագորոյն՝ քան արտաքսուիլն մի այնպիսի էակէ, զոր կը պաշտես դու։ Դժբաղդութեան մրուն և ճակատագրի սեւ ակօն է մերժուիլը սիրականէ։ Գրգէ՛, երբ կատուիկս ըսաց.«—Ջեմ գար քեզի հետ։—» կարծես ապարանքը գլխուս փլաւ, ես զիս կորուսի, բարկացած, զայրացած խլեցի դաշոյնս... բայց՝ ոխսոս, առեւանգիչները շո՞ւտ հասան։

—Անտանելի՞ բան, ընկեր, անտանելի։

—Ո՞հ, լեցո՛ւր, Գրգէ՛, լեցո՛ւր այդ օրհնեալ ջրէն։

Մշեցի գինեմոլը արդէն կսպասէր հրամանի։ Անմիջապէս լեցուց բաժակները և քիթերը ոլորելով պատրաստուեցաւ կոնծելու։

—Գրգէ՛,—խօսեցաւ Ձխան յայտնի յուզմամբ,—այսօր կորուսի իմ կեանքիս երեք մասները, ինձ միայն մինը մնաց... այո՛, չըկայ ինծի պէս անբաղդ էակ...։

—Ո՞հ, ընկե՛ր, ո՞հ...։

—Մի՛ ընդմիջեր, կաղա՞չեմ... թո՛ղ որ թափեմ մթերուած դառնութիւնդը, թո՛ղ որ պարզեմ ցաւերս։ Թէեւ դու արժանի չես զիս ունկնդրելու, սակայն, ի՞նչ ընեմ, այժմ ընկեր ես։

—Ո՞հ, ընկե՛ր, ես վատ մարդ չեմ։

—Այո՛, շնե՛բան, Սատոյ արշերէն կերպարանքով կը տարբերիս, մինչդեռ իսկապէս կոշտ արջ մ՚ես։

—Ընկե՛ր...։

—Լաւ, վեր առ բաժակդ... կոնծե՞նք...։

—Մթե՞նք... կենացդ, ընկե՛ր։

—Քո կենաց...։

Գաւաթները իրար զարնելով պարպեցին։

—Գրգէ՛, սիրտս լցուած է կրակով ու բոցով, կայրի հոգիս...։

—Օ՞ն, ընկե՛ր...։

—Ո՞հ, չը գիտես, Գրգէ՛, թէ որչա՞փ կը սիրէի կատուիկս, հապա ձադո՞ւկս, Վարուժանս...։ Ես, երանի՞ այսօր մեռնէի, չը լսէի այն խօսքը, զոր լսեցի...։ Մինչեւ այսօր ամէն ինչի կարող, ամէն բանի արհամարհող էի, սակայն այսօր զգացի իմ անկարողութիւնս և արհամարհելի վիճակս... զիս վշտացնողը ծեծ, զիս անարգողը մահ, զիս հալածողը գժոխք կը դանէր, կատուիկս թէ զիս վշտացուց, թէ անարգեց, թէ կը հալածէ, ես ոչինչ կարող եմ ընել... ո՞հ, շատ յուսահատ եմ...։

—Կարեւորութիւն մի՛ տար, ընկե՛ր, կոնծէ նայինք։

Ձխան, ի գոհունակութիւն Գրգէի երեք գաւաթ իրարու վրայ պարպեց և նոյնպէս ընել հրամայեց։

—Շնե՛բան,—մրմնաց Ձխան,—երեկ գիշեր կատիպէիր զիս երգելու, որ միջոց չունէի...։

—Այժմ տրամադի՞ր ես, ընկե՛ր։

—Ճշմարիտ ո՛ր...։

—Լաւ, երգէ նայինք։

—Ես, Գրգէ՛, որպէս ըսի քանիցս, երգ ԽՈՒ չը գիտեմ, այլ իմ կեանքիս առնելով կը յօրինեմ ու կերգեմ։

—Շատ լաւ, երգէ՛, ընկե՛ր. եթէ կամիս, մի մի հատ եւս խմենք, ապա երգէ որ աւելի աչխոյժ եռանդ ստանաս։

—Լեցո՛ւր, խմենք...։

Գրգէ լեցուց։

—Այս բաժակս,—ըսաց Ձխան,—կուզեմ ո՛ր, Գրգէ՛, խմենք կատուիկս կենաց... ո՞հ, թէպէտ նա զիս չի սիրեր, սակայն ես զինք կը սիրեմ, պիտի սիրեմ մինչեւ ի մահ... ո՞հ, Գիւլի՛, սիրուն Գիւլի՛, արի՛, մոլո՛ր սրտիս մէջ, տես թէ ի՞նչ ըրիր զայն...։

—Կատուիկդ կենացը, ընկե՛ր։

Բաժակները պարպուելէ յետոյ, Ձխան ձեռքը դրեց ականջին Քըրդական սճով, սկսեց երգել սրտաճմլիկ եղանակով, Քրդերէն լեզուաւ մի երգ, որու իմաստը կը դնենք եբրեւ քերթուած։

Թէպէտ չըջիմ որպէս անվիչտ,
Աշխարհաւեր, երկինք խաւար.
Ո՞հ, մեռած են ամենայն ինչ...
Միայն կապրիմ ես ինձ համար։
Դառնուկներս յափոյ դայլեր,
Ձեր ըրածը ձեզի մնաց...։
Երբեմն լերինք հպարտ Սիմա
Գլուխս տուին իմ քաջ բաղկին...
Երբեմն աշխարհ, ահա՛, կոչեց
Ուժեղ, արի, անմոռան մին...։
Ո՞հ... իմ սուրը կապտող վատեր,
Ձեր ըրածը ձեզի մնա՞ց...։
Ես, ո՛ր սիրոյ չէի ծարաւ,
Մնայ ըզքեզ, սնո՞ւշ Գիւլի,
Այն սիրտ, որ միշտ գատարկ մնար,
Ո՞հ, լեցուցիր դու լիուլի...։
Իմ նազելիս եղող քաջեր,
Ձեր ըրածը ձեզի մնաց...։

(Ե-ՐՈՒՆԼԷՔ)

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷԻ ՕՍՄԱՆԻՑԷ

Իլան

Միւսքիրաթ րէսմը պէյլիկէսինին թազա-սիթը սանի զէմանը օրան 1308 սէնէսի չէհրը խյուլ թէգարրուպ իթմէքտէ օլ-տուզունսան, Տէրսաատէթ վէ պիլտար սէյասէտէ միւսքիրաթ սահանարրին Պէ-յէյէ Նիզամնամէսինին 14ւնճի մատտէ-սի մուճիպինճէ միւտտէթը թէէմիյէթ նիզամիյէ օրան չէհրը աղօսթօսին իլինա-տէ րէսմը պէյլիյէի իյթա իլէ միճէտա-տէսէն թէզգերէյլերինի արմադ իւզրէ նիզամնամէի մէգթիւրը 10ունճը մատ-տէսինին սօն գիրասը ահքամունա թէվ-ֆիգէն գիբր օլընան չէհրը խյուլ հու-յուլինտէն էվվէլ պիրգաթ Միւսքիրաթ Պէյյէյ միտիրյէթինէ միւրաճաատ իթ-մէլերի լաչըմ կէլէճէկի, վէ րէսմը մէգ-սուրրին ահաղյա միճէտտէտէն թէվ-քերէ իթասընա միտիրյէթը մուամա-լէյհաճա պու կիւնտէն իթիպարէն միւ-պաչերէթի օլուհարզընսան, մէգթիբ խյուլ իպթիասընա տէկին կէլիպ թէզ-քերէ ալմայանլար հագդարրնտա միւ-ճաղաթը նիզամիյէնին պիլա իսթիսնա իճրա գըլընճաաղը մալիւմ օլմագ իւզրէ իլանը քէֆիյյէթէ իպթիտար օլունար։

28 թէմմուզ 308 — 5—2

ԻՏԱՐԻՅԻ ՄԱԽՈՍՈՒՍԻ

Իլան

Իտարէյի Մախսուսէ վարօրլարրնտա սարգ ու իսթիհլաք օրընճագ մասչ-քէսմիւրինին 1308 սէնէսի աղօսթօսը իպթիասընսանսան իթիպարէն պիր սէնէ միւտտէթէ թախլիյէ վէ նագլիյէսի՝ մէգվրի միճնագասյա վազ իսիմմէ օլ-տըրզընտան, թաիպ օլանլարրն ճում-ատան մատտա էյեամատ Իտարէյի մէր-գումէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէ-րի իլան օլընը։

* * *

Իտարէյի Մախսուսէնին Սէլանիք խաթ-թը բօսթասընա ազիմէթ վէ ալտէթ ի-տէն վարօրլարրն գահվէ օճագլարը հա-սընլաթը միւսթէհնա օլմագ իւզրէ, Պան-ը Սէգիտ վէ Պարը Սիյահ վէ Պարը Ամեր վէ քէօրթէլզլերի՝ սէվահիրը գա-բիպէյյէ իճրան սէֆէր իտէն բօսթա վա-բօրլարրընն գահվէ օճագլարը 1308 սէ-նէսի չէհրը աղօսթօսը իպթիասընսան իթիպարէն պիր սէնէ միւտտէթէ իյճար իսիմմէք իւզրէ մէվգրի միճազյա-տէսի վազ իսիմմէ օլմարզ, թաիպ օ-լանլարրն ճումասատան մատտա հէր կիւն Իտարէյի մէրգումէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։

30 թէմմուզ 308 — 5—2

ՄԻՐԻՃԱՆԵԱՆ

ԼԵՁՈՒԱԳԻՏԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ԳԻՇԵՐՕԹԻԿ ԵՒ ՑԵՐԵՆԵԱՑ

Վարժարանս իւր անդրանիկ շրջանա-ւարտներով յառաջիմագոյ յարատեւու-թեան մը կատարեալ փորձն տալէ եւ ազգովին գնահատման ճշմարտապէս արժանանալէ յետոյ, իւր Ը. տարեշրջանն պիտի վերսկսի յառաջիկայ օգոստոս 31 երկուշաբթի օր։

Այն ծնողք ոյք կը փափաքին ընդու-նել տալ իւրեանց զաւակաց գրական կենաց մէջ անհրաժեշտ ԼԵԶՈՒԱՑ խո-րին հմտութեան մը հետ մեկտեղ միան-գամայն ուսմանց կարեւորագոյն մասերք մը՝ զերծ ամէն ճապաղ «Ռիւ-ննէրէ», կը հրաւիրուին զմեզ Տեսչութեանս որ պատրաստ է ըստ ամենայնի գոհացնել զիրենք օգոստոս 20է սկսեալ ամեն օր եկէս օրէ վերջ իւր վարժարանին մէջ ի Գում-Գարու Պարտիզաքարանի փողոց Տատեան Առաքել պէյի հոյակապ շէնքն։

Հիմնադիր—Տնօրէն

Տ. Մ. Մէրէնճանեան

27 յուլիս 92, Կ. Պոլիս — 7—3

ՄՕՊԻԼԵԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՊՕՂՈՍ ԶԻՎԻՃԵԱՆ

Պողէ Ալէ Ճարտէսի Ն՝ 48

Իշպու մաղազասա հէր նէվ նէֆիս էշեալար, մէսէլա պիլօս, տօլաղ, թաղամ սանսարկալար վէ սայր էվվէ մէսթէլ-լիգ հէր նէվ մօպիլեալար ֆիւրուխթ օ-լընմագտա տրր։

Մաղազան ըէսանէթ վէ նէֆասէթի, վէ ֆիյաթլարրն էվվէնկիէթի ճիհէթլիյէ միւրաճաաթ խէն միւմթէրիլէրին էգէր ճիհէթ խօշնուտ օլաճագլարը իլան օլ-նընը։ 20—9

ՍՈՒՖԻԱՏԱ ԷՆԷՃԷՔ

ԹԷՐԻԷ ԵԱՂԸ

Մահառիսթանին Բէշթա շէհրինտէ վագը սիւտխանէի գրալի մահանը։

Հէր կիւն վիրուտ իթմէքտէ օ-յան սուֆրատա էնէնէճէք իշպու թէ-ըէեալրընն՝ դայէթէ թագէ վէ հեր նէվի մէվասատ էճնէպիյէսէն տրի վէ պլրի օյտուզը գաթիէն թէէմին օլընը։ Մէգթիբ եաղ՝ թագէ վէ դայէթ լեզզէթլի օրմասը հասէպիյ-է ումումա թավսիյէ օլընը։

Իշպու թէրէեաղը՝

Գալաթա Ենի Եօլա

Գօօբէրաթիվ շիրքէթինտէ,

Պէյօղլուն Թիւնել ղարշըսը Ն. 16ա

Տայէ Ցէլիգամէէրն-Հանտանկտա,

Պէյօղլունա Տօղրու Եօլա Ն. 430ա

Տէմէթրագօրուլ պիրատէրէրտէ,

Պէյօղլունա Տօղրու Եօլա Ն. 290ա

Ժ. Բարիսէ պուլընը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

Լօնտրա 13 օգոստ.

Ինկլիզ. էսնամը Ինկ. Լիր.	97—
Օսմ. էսնամը աչլրը	20—56
» » գարտաը	20—56
» » Սէրի Ա.	51—
» » » Բ	27—½
» » » Գ	20—¾
Օթօման 1871	96—
Օսմանլը Պանգաաը	12—½
Բուսթա իսթիդրաաը	106—¼
Մըսրը տուլ. մութթահրտէ	97—⅛
» իսթիդրաաը	103—⅛
Տարէյի Սանկիյի Մըսրը	96—¾
Թունիս իսթիդրաաը	103—
Պուլկար իսթիդրաաը	89—½
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25—32.40

Բարիզ 13 օգոստ.

Ֆրանս. էսն. 3 % ֆր.	099—62½
» » 1½ %	105—55
Եկէնի Օսմ. էսնամը աչլրը	20—82½
» » » գարտաը	20—85
Մէ-պարէյի	
Սէրի Բ.	27—55
» Գ.	20—90
Բումէյի չըմէնտրֆէրի	82—25
Օսմանի	380—62½
Օսմանլը Բէժիսի էսնամը	389—37½
« Պանգաաը	566—25
Գրէտի Լիոնէ	797—50
Գրէտի Ֆոնսիէ	1105—
Գոնթուար տէ Լիզոնթ	—
Սուէվէյիշ ագահլիք	2750—
Իթալիա էսնամը	91—12½
Մըսրը ֆոնտ. մուլթ	490—
Բռիտանիէ Թիւրքը	431—25
Եռնան 5 % 1879	355—
Գամպիո 3 այ վատէ	—

Վիէննա 13 օգոստ.

Լոնտրա իւզէրինէ գամպիո	119—95
Բումէյի չըմէնտրֆէրի ֆի.	42—20
Օսմանլը Բէժի ագահիրը	183—

ԿԻՒԶԷԼ ԳՕԳՈՒԼԱՐ Բարֆիւմերի

ED. PINAUD

PARIS

37, Պուլվար աը Ս՝Թրազվուրկ, 37

Բերաքենտ մագազասը

30, Պուլվար տէ զ՝Իթալիէն, 30

ԷՏ. ԲԻՆՕ

Մարգարէանա մախսուս

ԻԹՕՍՐԱՖԻԱՅԻ ԿԻՒԶԷԼ ԳՕԳՈՒԼԱՐ

ԻԹՕՍՐԱՖԻԱՅԻ Խլուսաա

ԻԹՕՍՐԱՖԻԱՅԻ Սապօն

ԻԹՕՍՐԱՖԻԱՅԻ Ռօմատա

ԻԹՕՍՐԱՖԻԱՅԻ Եաղ

ԻԹՕՍՐԱՖԻԱՅԻ Բուսաթ սիրգէթ (վիճէկը)

ԻԹՕՍՐԱՖԻԱՅԻ Պրիանթին

ԻԹՕՍՐԱՖԻԱՅԻ Գոգու չրգընը

ԻԹՕՍՐԱՖԻԱՅԻ Թուալէթ սոպը

ԻԹՕՍՐԱՖԻԱՅԻ Գոզմէթիք

Գալէթ վերճի ԳԸՆԱ ԳԸՆԱ ՍՕՍՕԸ պաչա մախսուս գայիրէյի սրչհկիէ

Բարիզին 1889 սերկիի ուճումիսի ՊՈՒԻՔԼԻԹԻ

Մէնտիլ էյիւն բէք Նէֆիս գոգուլար Մէսէլա Թէֆարքէ

Պէյազ էլիոթրոբ չիչէի — Թէսսարա Զամբագ բուտրասը (Խրիս)

Բարմ մէնէքչէսի

Մարուլ խիւլասարնտան ալա սապօն Թէն բուտրասը

Տէր Թէմիզլէնէկ վէ տիշ ագրըսընա մախսուս լքսիր։

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂՊ ՍԷՐԱՖԷԻՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(62) Ասաքիրը Շանանէ մուայէնաթը իչիւն 140000 քիլէսէն 150000 քիլէի ճէտիսէ գատար միւպայէա օլընճագ պուրասայրն պէհէր քիլէսի 54 ղրշ. ա թալիպի էօհտէսինտէ օլարդը, վէ ազօս-թօսը բուլմինին 14ւնճի ըէնճէնպիի կիւ-նիւնէ գատար միւնազասատը պիրիճրա եէվմը մէգքիւրտ դարարը գաթիսի վէ-րիլէճէյի, վէ էրթէսի քէնճէնպիի կիւ-նիւնէ գատար պիր հաֆթա զարֆընտա տասի 100ում 5 թէնզիլաթ իճրասը գա-պալ իսիլէճէյի ճիհէթլէ, իթասընա թա-լիպ օլան վէ չէրսիթիսի անյամագ իս-թէյէնլերին՝ մագամը Սէրասքէրի Էէվա-զիմաթ տարիէսինէ կէլմէլէրի։ 3—3

* * *

(63) Թաապլուսը Շամ մէվգբինտէ պուլընան ճիւնուտը ճէնապը Միւիւքան-ե իչիւն պիր սէնէլիգ օլարդ միւպա-յէասը գօնթրաթօյա բասիթ օլընճագ օլան էրզագը՝ կէլէճէք չէրը խյուլուա ինալէի գաթիէսի իճրա օլընճագրնս-տան, պուրասա իթասընա թալիպ օլան-լարրն՝ մագամը Սէրասքէրի Էէվազիմաթը ուճումիյ տարիէսինէ կէլմէլէ-րի։ 3—3

* * *

(64) Նիկամիյէ էրզադ անպարը իչիւն միւպայէա օլընճագ օլան 3000 զբյէ պիրինճի Ֆուրնիէ սարմայէթ մոհրընն պէհէր զբյէի ճէտիսի 6 պուչուգ ղշ.ա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ ազօսթօսը Բուլմինին 3ւնճիւ բաղար էրթէսի կիւ-նիւ. գարարը գաթիսի վէրիլէճէյի վէ էր-թէսի ապը կիւնիւ տասի 100ում 5 թէնզիլի գապալ օլընճագը ճիհէթլէ, թէնզիլը ֆիյասընա իսասընա թալիպ օ-լանլարրն՝ մագամը Սէրասքէրի Էէվա-զիմաթը ուճումիյ տարիէսինէ կէլմէլէ-րի։ 3—3

Ագատմէճ Բուպկիյ խանընտա 15 նօ-մէրօտա մուզիմ իքէն էյնէվմ իդամէթ-կեսը մէճնուլ պուլընան Գուրեան Պօ-լոսը 27 նիսան 308 թարիխնտէն ի-թիպարէն իճլասընա վէ մէսալիսը իճ-լասխէսինին նէգարեթի վէ ըույէթ վէ թէվֆիյէսի զընմընտա թիճարէթը Պան-ըիյէ մահքէմէսի ադասընան իզզէթլու-Նուսրէթ պէյ միւժ գօմիսէր վէ տաւա վէքիլէրինէն Ֆէվզի էֆէնտի մուվագ-գաթ սինտիգ թայլինէ վէ միճիլիսը մէր-գումին մաղազասընին թէմէլի իլէ պէ-լասէր խանէսինտէ քէնտիսինէ վէ Ֆա-միլասընա էլդէմ օլան էշանընին թէֆ-ըիվի իլէ քէնտիլերինէ պու պագատ իճ-բա մէմուրը թարաֆընտան թանզիմ օ-ընճագ տէֆթէրին սէպի վէ թարիր-ընտէն սոնրա խզա իթիբարլարէք թէս-իմի վէ պագը գալան էշանընը պիր օ-տաչա վազը իլէ թէմէմլինէ վէ քէնտի-սինին թէվզիֆընա վէ պու պագատքի գարարրին մուվագգաթ ինթրասընա մահ-քէմէի թիճարէթը Պահրիյէտէն գարար վէ-բիլմէկի իլան օլունը։

* * *

Ազատմէճ Բուպկիյ խանընտա 15 նօմ-էրօտա մուզիմ իքէն էյնէվմ իդամէթ-կեսը մէճնուլ պուլընան խալը թիւճճարընան մուքիլա Գուրեան Պօ-լոս զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանրրն Դանունանամէի Թիճարէթին 170ունճի մատտէսի մուճիպինճէ ալաճաղբարրն տէֆթէրլերին թանզիմ իլէ տաճմի սնս-տիգլերին ինթիխապ վէ թայլինի հագ-գընտա իսթիչարէ օլընմագ իւզրէ ինչպու 308 սէնէսի աղօսթօսին 17սնէ միւսա-տրթ օլան բաղար էրթէսի կիւնիւ տասի 6 բատտէէրինտէ մահքէմէի թիճարէթը Պահրիյէ իճլաս օտասընա կէլմէլէրի իլան օլունուր։

Ժիւժ Գօմիսէր

Եւեւտավէնտիկեար վիլայէթի տասխ-լինտէ Սասունը գաղասընտա Մայմուն տաղը նամ մինի օրան Ահմանան ինայէսի Թարիխինտէն իթիպարէն պիր սէնէ գար-ֆընտա գաթ վէ իսրաճ իսիլմէք վէ թէգարրուր իսէէէք պէտէլինին էօչրիս սոն թաղսիթէ մահառուպ օլմագ իւզրէ Թէէմինաթ ազչէսի օլարագ հիմի իճա-լէտէ բէչինէն վէ մէճմուր պէտէլի 3 թագսիթէտ վէ ինայէի Թարիխնտէն ի-թիպարէն 3էր այ միւրուրինտէ լիրան Օսմանի 100 ղշ. հիսապլյա ամնէն վէ նագտէն Օրման վէ Մէլտին իտարէյ ուճումիյէսի վէգնէսինէ վէ եաիստ գա-զաի մէգթիւր մալ սատարընա Թէէմ վէ իթա զըլընմագ վէ սէնէի հալիյէ ա-զօսթօս նիհայէթինտէ գարարը մուվաղ-գաթը վէ պիր հաֆթա զարֆընտա 100ում 3ունչ ագալլ օյմամագ իւզրէ վուգու պուլաճագ զամանմին գապալիյէ պէ-տէլը մուգարրէրի հատտը իթիտալտա կէօրիլիւր իսէ ինայէսի իճրա գըլընմագ վէ չէրանթը սահրէսի Օրման նիզամ-նամէսիյլէ օլ պապատ թանզիմ վէ թէա-թի գըլընմագ օլան գօնթրաթսը ան-քահմընա թասի օլուգ իւզրէ մէվգրի մի-զայէտէյ վազ իսիլէն 1000 մէթրօ մի-քեասպ չամ քէրսիթէսինին պէհէր մէթ-րօ մի-քեասպը 30 ղշ.տա մահալինճէ թա-լիպի էօհտէսինտէ օլարդընտան, զամմ իլէ թալիպ օլանլարրն՝ ահրօդինթօպարդ-լա պէրասէր Տէրասատէթինէն Մալիյէ Նազիրինի ճէլիլէսի տարիէսինտէ Օրման վէ Մէհասին իտարէյի ուճումիյէսինէ վէ մահալինտէ վիլայէթը միւշարէլէյնա օր-ման միւթթիթիլիկինէ միւրաճաաթ իթ-մէլերի։

1 աղօսթօս 308

Նիչասթա՝ աթիգ գըյէ 4916, պէհէր աթիգ գըյէսի՝ 3 ղրշ. 15 բարա,

Զօրպալագ հընթա՝ աթիգ գըյէ 3121, պէհէր աթիգ գըյէսի 22 ղրշ.

Տէօյլուվմիշ չարի՝ աթիգ գըյէ 6580, պէհէր աթիգ գըյէսի 1 ղրշ.

Իմարաթը ամիրէ իչիւն աթիգ գըյէ վէ քիլէ իլէ պիր սէնէլիգ միւպայէա ի-տիլէճէք օլան պայէատ մուրագգամ 3 գայլէ էրզագրն պէհէր աթիգ գըյէ վէ քիլէսի պիյրլերինտէ մուճարրէր ֆիյաթ-լա թալիպլերի էօհտէլերինտէ պուլունս-արդընս, վէ չէհրը ճարիի բումինին 6ունճը բէնճէնպիի կիւնիւ տասի 10ա գա-տար հէր գայ բարա վէ 8ունճի ճումատ էրթէսի կիւնիւ քէզալիգ տասի 10ա գատար 100ում 5 թէնզիլ օլուրը իսէ գապալ օլուճանագրնա պիտաէն, նօգ-սանպարբյա իթա իթմէք վէ տատա գի-յատ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ մէճլիսը խատրէյի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

1 աղօսթօս 308 — 3—1

Էվգաֆը մագզուրէյէն Ատանատա վազը Միւթէնանդատ Մահմատ աղա վազֆրնտան պիր պագ համմամ իլէ միւթէրէք օտանը իշպու մուհարրէմ-տէն իթիսալէն պիր սէնէլիկի սիմ մէ-ճիտիյէ 19 ղրշ. հիսապլյա վէ 4 թագ-սիթ իթիպարբյա 9 մահատ իչիւ օլընմագ վէ իսիթամը միւտտէթինտէ հէյէթը ալիսէյէրիսյէ թէալիմ իթմէք վէ միւթէ-պէր քէֆիլ իրատսիյէ 300 ղրշ.ա գա-տար օլան մէսարիֆը ճիւգիյէ վէ ըէմմի գօնթրաթ վէ տէլլալիյէ վէ իսմարը զէ-մին՝ միւսթէհիրինէ ախա օլմագ վէ պիր սէնէ թասարրուֆ իսիլմէք չարթբյա իճրա օլընան միւգայէտէսինտէ թալիպի իւզէրինտէ թէգարրուր էյլէսիկինտէն, վէ գարարատտէսի քէշիտ օլընարդպան սոնրա պիկեր թալիպ զանհուր իտրէք թէքքար իճրա գըլընան միւգայէտէտ 10730 ղրշ. տտ մահալլի թալիպի էօհ-տէսինտէ օլարդը Ատանա վիլայէթը ա-լիյէսինտէն վարիտ օրան 26 թէմմուզ սէ-նէ 308 թարիխի թէլէկրաֆնամէտէ պէ-յան օլունարդրնան, մէգբիւր ագարմանը տտանա վիյատէ զամմ իլէ իսթիմանընտա թալիպ օլանլարրն՝ թարիխը իլանտան իսթիպարէն սէնէի հալիյէ ազօսթօսընին 13ունճիւ կիւնիւնէ սէհին Տէրասատէթ-ճէ էվգաֆը Հիմայուն մուհասէպէի ու-ճումիյէ իտարէսինէ վէ մահալինճէ մէճ-լիսը խատրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։

1 աղօսթօս 308 — 5—1

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի տասխ-լինտէ Աղիզիյէ գաղասընտա վազը Գու-լաչամ վէ Խայալը գարիյէլերինին 451 ղշ. պէտէլը սապգալը բալամուտի էօչրիս՝ Թէմմուզին 14ունճի կիւնիւնտէն իթիպարէն 31 կիւն միւտտէմէէ միւզայէտէյէ չը-գարրմըշ, վէ Հօրան նահիյէսինտէ 307 սէնէսի մալիտէն մէվճուտ 223 գան-թար 20 գրյէ վէ Սրմատապատ նահի-յէսինտէ 150 գանթար 6 գրյէ բալա-մութրն միւտտէթը միւզայէտէսի՝ թէ-մմուզին 27ունճի կիւնիւնտէն իթիպարէն 11 կիւն վէ քէմմէր գաղասը մաղը էօչ-րիւնին միւտտէթը միւզայէտէսի տասի թէմմուզին 26ունճասն իթիպարէն պիր հաֆթա թէմմտիտ իտրմիշ օլարդընտան, պուտնյարա բէյ սիրմէք իսթէյէնլերին,, վէ Գոնիա վիլայէթի տասիլինտէ 130025 ղշ. պէտէլը սապգալը Ուլուսուրլը գա-զասը այարընին 130050 ղշ.տա աղօս-թօսին 1ունճի կիւնիւ գարարտատէսի չէ-քիլիպ նիզամին մուայէն օլան պիր հաֆթա միւրուրինտէ իհալէսինին իճրա-սը մուգարրէր պուլընմըշ օլարդընտան, պունա տտա 100ում 1ունչ նօգասն օրմա-մագ իւզրէ պամմյլա թալիպ օլանլա-րրն՝ մահալլերինտէ վէ եաիստ Մալիյէ Խաղինէէ ճէլիլէսինտէ Աչար վէ Բուսուս-մամ իտարէի ուճումիյէսինէ միւրաճա-աթ էյլէմէլերի։

2 աղօսթօս 308

Էնալու ֆէթհ Սուլթան Մէհմէտ Խանը Ղազի հաղրէթլերինին թիւրքի չերի-ֆէլերի ճելիարընտա վազը 13 վէ 15 նիսէրօրը տէքիա քիրինին պէտէլը իյճարը՝ նիսէրօրը 100 ղշ. հիսապլյա թէ-էտիյէ օլընմագ չարթը վէ չէրսիթը սա-իրէսինտէ պիմիզայէտ, չէհրիսի 170 ղշ.տան 340 ղշ.տա թալիպի էօհտէսին-տէ թէգարրուր իթմիշ օշմաղլա, թարի-խը իլանտան իսթիպարէն աղօսթօսընը 10ունճը բաղաղ՝ հրթէէսի կիւնիւնտէ սէկին հէր գայ ղշ. օլուրսա վէ էամէէսի սալը կիւնիւ 100ում 5 գամմ գապալ իսիլ-ճէյինտէն, թալիպ օլանլարրն՝ բէյ ագ-ՀԷՆԻՆ միւսթասրբէն էվգաֆը Հիւ-մայուն խաղինէի մուհասէպէի ուճումիյէ խատրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիւզումը իլան օլընը։

29 թէմմուզ 308 — 3—2

Էվգաֆը միւհագատան Ահմէտ քէթ-խիւտա վազգրը՝ Հասան Իզմիրտ էսկի Մահ-մէտ էֆէնտիյա վազը՝ Հասան Հիւսէյնի 33 ղշ. քէմմ հիվարընտա վազը՝ Հասան Իբրահիմ միւհէնտիսի, վէ 114 նիմէրօլը պիր պագ տիւքքանտա միւթէաբրրֆ օյան պէրպէր Ամի աղանը պիրա վէյնա վուգուզ վէֆաթընտա մէպնի մեգգիւ տիւքքանտ մահիւլէն վագֆա բիւճաթ իմմէպիյէ, իճրա գըլընան միւզայէտ-սինտէ 282 ատտտ Օսմանլը լիրասը իլէ թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր էյլէ-տիկի՝ Այարն էվվաֆ մուհասէպէճիլիգ-կինտէն վարիտ օյան 25 թէմմուզ 308 թարիխի չուգգաստտ պէյան օլընմըշ օլ-տրզընտան, մէգգիւր տիւքքանտա գի-յատ պէտէլ իլէ թալիպ օյանլարրն՝ 100ում 10 նիսպէթինտէ թէէմին ազճէ-սինի միւսամատրպէն թարիխը իլանտան իսթիպարէն սէնէի հալիյէ ազօսթօսրն 11ունճի կիւնիւնտէ սէկին Տէրասատէթճէ Էվգաֆը Հիւմայուն խաղինէի մուհա-սէպէի ուճումիյէ խատրէսինէ վէ մահա-լինճէ մէճլիսը խատրէյէ միւրաճաաթ իթ-մէլերի իլան օլընը։

30 թէմմուզ 308 — 5—2

Մէսքիւքքանթը Շանանէ խատրէսինտէ մէվճուտ 25500 տիրէմը աթիգ սրդէ-թինտէ բլաթին, եանի պէյազ ալթունտ-ատան մատամուլ ինպիգ գաղանլարբյա միւշթէմիլտրին Օսմանլը լիրասը 100 ղրշ. հիսապլյա պիմիզայէտ ֆիւ-բուխթը մուգարրէր օրմասընա վէ միւ-զայէտէյէ լատգալ պիր ալ տէլամ օլընը-մագա պէրասէր պիր հաֆթա տասի գարարտատէ միւտտէթի թայլին գընընա-ճաղընա պէտէն, մէգբիւր գազանլարբ-լա միւշթէմիլտրընին միւգայէտարնա թալիպ օյանլարրն՝ թէէմինաթը միւգ-թագիյէ իրատէի չարթբյա ճումասա վէ բազարատան մատասա կիւնէյէտ իտարէի մէգբիւրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։

29 թէմմուզ 308 — 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Թէքքար իլան իլէ թաղկիրը մուամէ-լաթ օյունճայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիրուխթ օյունմագ գախէսի վազ գըլը-նընճայա սէկին նալընը մահլիլաթը վագֆիյէսէն հիսէտատարդն հասպէլ էնը-զամ պիրա միւզայէտ թէֆվիզ իսէէքլերի հիսէլի սէքնալերին նրաքը մէճիտի 19 ղրշ. վազգրը հիսապլյա վէ 4 թագ-սիթ իթիպարբյա 9 մահատ իչիւ օլընմագ վէ իսիթամը միւտտէթինտէ հէյէթը ալիսէյէրիսյէ թէալիմ իթմէք վէ միւթէ-պէր քէֆիլ իրատսիյէ 300 ղրշ.ա գա-տար օլան մէսարիֆը ճիւգիյէ վէ ըէմմի գօնթրաթ վէ տէլլալիյէ վէ խմարը զէ-մին՝ միւսթէհիրինէ ախա օլմագ վէ պիր սէնէ թասարրուֆ իսիլմէք չարթբյա իճրա օլընան միւգայէտէսինտէ թալիպի իւզէրինտէ թէգարրուր էյլէսիկինտէն, վէ գարարատտէսի քէշիտ օլընարդպան սոնրա պիկեր թալիպ զանհուր իտրէք թէքքար իճրա գըլընան միւգայէտէտ 10730 ղրշ. տտ մահալլի թալիպի էօհ-տէսինտէ օլարդը Ատանա վիլայէթը ա-լիյէսինտէն վարիտ օյան 26 թէմմուզ սէ-նէ 308 թարիխի թէլէկրաֆնամէտէ պէ-յան օլունարդրնան, մէգբիւր ագարմանը տտանա վիյատէ զամմ իլէ իսթիմանընտա թալիպ օյանլարրն՝ թարիխը իլանտան իսթիպարէն սէնէի հալիյէ ազօսթօսընին 13ունճիւ կիւնիւնտէ սէհին Տէրասատէթ-ճէ էվգաֆը Հիւմայուն մուհասէպէի ու-ճումիյէ իտարէսինտէ վէ մահալինճէ մէճ-լիսը խատրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։

1 աղօսթօս 308 — 3—1

Էվգաֆը մագզուրէյէն Ատանատա վազը Միւթէնանդատ Մահմատ աղա վազֆրնտան պիր պագ համմամ իլէ միւթէրէք օտանը իշպու մուհարրէմ-տէն իսիլպալէն պիր սէնէլիկի սիմ մէ-ճիտիյէ 19 ղրշ. հիսապլյա վէ 4 թագ-սիթ իթիպարբյա 9 մահատ իչիւ օլընմագ վէ իսիթամը միւտտէթինտէ հէյէթը ալիսէյէրիսյէ թէալիմ իթմէք վէ միւթէ-պէր քէֆիլ իրատսիյէ 300 ղրշ.ա գա-տար օլան մէսարիֆը ճիւգիյէ վէ ըէմմի գօնթրաթ վէ տէլլալիյէ վէ խմարը զէ-մին՝ միւսթէհիրինէ ախա օլմագ վէ պիր սէնէ թասարրուֆ իսիլմէք չարթբյա իճրա օլընան միւգայէտէսինտէ թալիպի իւզէրինտէ թէգարրուր էյլէսիկինտէն, վէ գարարատտէսի քէշիտ օլընարդպան սոնրա պիկեր թալիպ զանհուր իտրէք թէքքար իճրա գըլընան միւգայէտէտ 10730 ղրշ. տտ մահալլի թալիպի էօհ-տէսինտէ օլարդը Ատանա վիլայէթը ա-լիյէսինտէն վարիտ օյան 26 թէմմուզ սէ-նէ 308 թարիխի թէլէկրաֆնամէտէ պէ-յան օլունարդրնան, մէգբիւր ագարմանը տտանա վիյատէ զամմ իլէ իսթիմանընտա թալիպ օյանլարրն՝ թարիխը իլանտան իսթիպարէն սէնէի հալիյէ ազօսթօսընին 13ունճիւ կիւնիւնտէ սէհին Տէրասատէթ-ճէ էվգաֆը Հիւմայուն մուհասէպէի ու-ճումիյէ իտարէսինտէ վէ մահալինճէ մէճ-լիսը խատրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։

1 աղօսթօս 308 — 3—1

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի տասխ-լինտէ Աղիզիյէ գաղասընտա վազը Գու-լաչամ վէ Խայալը գարիյէլերինին 451 ղշ. պէտէլը սապգալը բալամուտի էօչրիս՝ Թէմմուզին 14ունճի կիւնիւնտէն իթիպարէն 31 կիւն միւտտէմէէ միւզայէտէյէ չը-գարրմըշ, վէ Հօրան նահիյէսինտէ 307 սէնէսի մալիտէն մէվճուտ 223 գան-թար 20 գրյէ վէ Սրմատապատ նահի-յէսինտէ 150 գանթար 6 գրյէ բալա-մութրն միւտտէթը միւզայէտէսի՝ թէ-մմուզին 27ունճի կիւնիւնտէն իթիպարէն 11 կիւն վէ քէմմէր գաղասը մաղը էօչ-րիւնին միւտտէթը միւզայէտէսի տասի թէմմուզին 26ունճասն իթիպարէն պիր հաֆթա թէմմտիտ իտրմիշ օլարդընտան, պուտնյարա բէյ սիրմէք իսթէյէնլերին,, վէ Գոնիա վիլայէթի տասիլինտէ 130025 ղշ. պէտէլը սապգալը Ուլուսուրլը գա-զասը այարընին 130050 ղշ.տա աղօս-թօսին 1ունճի կիւնիւ գարարտատէսի չէ-քիլիպ նիզամին մուայէն օլան պիր հաֆթա միւրուրինտէ իհալէսինին իճրա-սը մուգարրէր պուլընմըշ օլարդընտան, պունա տտա 100ում 1ունչ նօգասն օրմա-մագ իւզրէ պամմյլա թալիպ օյանլա-րրն՝ մահալլերինտէ վէ եաիստ Մալիյէ Խաղինէի ճէլիլէսինտէ Աչար վէ Բուսուս-մամ իտարէի ուճումիյէսինէ միւրաճա-աթ էյլէմէլերի։

2 աղօսթօս 308

Էնալու ֆէթհ Սուլթան Մէհմէտ Խանը Ղազի հաղրէթլերինին թիւրքի չերի-ֆէլերի ճելիարընտա վազը 13 վէ 15 նիսէրօրը տէքիա քիրինին պէտէլը իյճարը՝ նիսէրօրը 100 ղշ. հիսապլյա թէ-էտիյէ օլընմագ չարթը վէ չէրսիթը սա-իրէսինտէ պիմիզայէտ, չէհրիսի 170 ղշ.տան 340 ղշ.տա թալիպի էօհտէսին-տէ թէգարրուր իթմիշ օշմաղլա, թարի-խը իլանտան իսթիպարէն աղօսթօսընը 10ունճը բաղաղ՝ հրթէէսի կիւնիւնտէ սէկին հէր գայ ղշ. օլուրսա վէ էամէէսի սալը կիւնիւ 100ում 5 գամմ գապալ իսիլ-ճէյինտէն, թալիպ օյանլարրն՝ բէյ ագ-ՀԷՆԻՆ միւսթասրբէն էվգաֆը Հիւ-մայուն խաղինէի մուհասէպէի ուճումիյէ խատրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիւզումը իլան օլընը։

29 թէմմուզ 308 — 3—2

Էվգաֆը միւհագատան Ահմէտ քէթ-խիւտա վազգրը՝ Հասան Իզմիրտ էսկի Մահ-մէտ էֆէնտիյա վազը՝ Հասան Հիւսէյնի 33 ղշ. քէմմ հիվարընտա վազը՝ Հասան Իբրահիմ միւհէնտիսի, վէ 114 նիմէրօլը պիր պագ տիւքքանտա միւթէաբրրֆ օյան պէրպէր Ամի աղանը պիրա վէյնա վուգուզ վէֆաթընտա մէպնի մեգգիւ տիւքքանտ մահիւլէն վագֆա բիւճաթ իմմէպիյէ, իճրա գըլընան միւզայէտ-սինտէ 282 ատտտ Օսմանլը լիրասը իլէ թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր էյլէ-տիկի՝ Այարն էվվաֆ մուհասէպէճիլիգ-կինտէն վարիտ օյան 25 թէմմուզ 308 թարիխի չուգգաստտ պէյան օլընմըշ օլ-տրզընտան, մէգբիւր տիւքքանտա գի-յատ պէտէլ իլէ թալիպ օյանլարրն՝ 100ում 10 նիսպէթինտէ թէէմին ազճէ-սինի միւսամատրպէն թարիխը իլանտան իսթիպարէն սէնէի հալիյէ ազօսթօսրն 11ունճի կիւնիւնտէ սէկին Տէրասատէթճէ Էվգաֆը Հիւմայուն խաղինէի մուհա-սէպէի ուճումիյէ խատրէսինէ վէ մահա-լինճէ մէճլիսը խատրէյէ միւրաճաաթ իթ-մէլերի իլան օլընը։

30 թէմմուզ 308 — 5—2

Մէսքիւքքանթը Շանանէ խատրէսինտէ մէվճուտ 25500 տիրէմը աթիգ սրդէ-թինտէ բ